

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 100 (1982)
Heft: 148

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
 Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 148 – 2117

Bern, Mittwoch, 30. Juni 1982
 Berne, mercredi, 30 juin 1982

100. Jahrgang
 100e année

No 148 – 30. 6. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amthlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 315222–315236

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Abkommen Schweiz–EWG über das gemeinschaftliche Versandverfahren – Accord Suisse–CEE relatif au transit communautaire.

Amthlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfälle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfälle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (2486)

Gemeinschuldnerin: W. P. Koenig & Partner Verwaltungs- und Beteiligungs AG, in Liquidation, Löwenstrasse 54, 8001 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Mai 1982.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 20. Juli 1982.

8022 Zürich, den 29. Juni 1982

Konkursamt Zürich (Altstadt):
 F. Wittwer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2487)

Gemeinschuldnerin: Ascot Pferdesport AG in Liquidation, mit Sitz in Zürich, Strassburgstrasse 11, 8004 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Dezember 1981.

Anordnung des summarischen Verfahrens, Art. 231 SchKG, durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 15. Juni 1982 infolge nachträglicher Feststellung eines Aktivums. Die publizierte Konkursanstellung vom 21. Dezember 1981 ist damit hinfällig geworden.

Eingabefrist: bis 20. Juli 1982.

Bemerkung: Voraussichtlich kommen die Gläubiger 5. Klasse gemäss Art. 219 Abs. 4 SchKG vollumfänglich zu Verlust.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 932 193 abgegebenen Grossistenerklärungen gelten als widerrufen.

8026 Zürich, den 24. Juni 1982

Konkursamt Aussersihl-Zürich
 Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich (2488)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Bradam Beef GmbH, Felsenstrasse 16, Zürich 8, mit Landwirtschaftsbetrieb in Schurten-Fischingen TG.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Juni 1982.

Die Art des Verfahrens und die Eingabefrist werden später bekanntgegeben.

8034 Zürich, den 25. Juni 1982

Konkursamt Riesbach-Zürich

Kt. Basel-Stadt (2490)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Interfir AG, Jurastrasse 61, Basel, wurde am 11. Juni 1982 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 30. Juni 1982

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (2491)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Trova AG in Liq., Dornacherstrasse 210, Basel, wurde am 17. Juni 1982 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 30. Juni 1982

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Neuchâtel (2489)

Failli: Succession repudiée de Matthey-Junod Alain Fritz, 1931, quand vivait, avocat et notaire, rue de France 11, au Locle.

Propriétaire de l'art. 3532 du cadastre du Locle, délai pour l'indication des servitudes: 11 juillet 1982.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 mai 1982.

Délai pour les productions: 11 juillet 1982 (inclusivement) art. 234 LP.

Première assemblée des créanciers: le vendredi 2 juillet 1982, à 14 h. (Salle du Tribunal), à l'Hôtel Judiciaire de ce district (Voir ordre du jour ci-dessous).

Ordre du jour:

1. Formation du bureau et constatation de la capacité de l'assemblée;
2. Rapport sur l'inventaire, l'administration et l'état de l'actif et du passif;
3. Décision sur la confirmation de l'administration;
4. Nomination d'une commission de surveillance.

2400 Le Locle, le 30 juin 1982

Office des faillites

Ct. de Genève (2492)

Faillie: Garage Centre Commercial du Lignon S.A., exploitation d'un garage, avec atelier de mécanique, de réparations et de peinture pour véhicules à moteur, de carrosserie; achat, vente, importation et représentation de voitures automobiles, ainsi que de tous accessoires pour l'automobile, sis Centre Commercial du Lignon, avenue du Lignon, au Lignon GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 mai 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 juin 1982.

Délai pour les productions: 20 juillet 1982.

Les déclarations de grossistes émises par la société faillie sous no 381.751 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 30 juin 1982

Office des faillites
 Le préposé: J. P. Martin

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Kt. Zürich

(2493)

Über **Mihail Maltarić**, geboren 1925, jugoslawischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 8400 Winterthur, Untere Briggerstrasse 9, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragenen Einzelfirma «Bimmo, Mihail Maltarić», mit Sitz in 8253 Diessenhofen, Basadingerstrasse 52, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Winterthur vom 11. Mai 1982 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 17. Juni 1982 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Juli 1982 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8401 Winterthur, den 30. Juni 1982

Konkursamt Winterthur-Altstadt
Stadthausstrasse 14
Postfach, 8401 Winterthur

Ct. de Genève

(2482)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite: **Astursa S.A.**, acquisition, administration et contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles; la société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf celle nécessaire à son administration, ayant son siège chemin Rieu 14, à Genève, avec adresse ruelle des Templiers 5, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 avril 1982.

Date de suspension de la liquidation: 28 juin 1982.

Délai pour l'avance des frais: 12 juillet 1982.

Montant de l'avance: fr. 3000.-.

1200 Genève, le 30 juin 1982

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(2483)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite: **Softea S.A.**, commercialisation de tous produits, notamment dans le domaine de l'agriculture et de l'horticulture, ainsi que toutes prestations de service s'y rattachant, ayant son siège boulevard James Fazy 12, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 mai 1982.

Date de suspension de la liquidation: 28 juin 1982.

Délai pour l'avance des frais: 12 juillet 1982.

Montant de l'avance: fr. 3000.-.

1200 Genève, le 30 juin 1982

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(2502)

Im Konkurs über die Firma **Logabax AG Zürich**, Buckhauserstr. 26, 8048 Zürich, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. Juni 1982 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

a. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, den 25. Juni 1982

Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich

(2498)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Cinesca AG**, Alfred Escher-Strasse 9, c/o E. Steffen Treuhänder, 8027 Zürich 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bedersstrasse 28, Zürich 2, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. Juni 1982 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8002 Zürich, den 24. Juni 1982

Konkursamt Enge-Zürich:
P. Voser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2497)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Schmid Ulrich**, geb. 22. Dezember 1946, von Basel, Garagist, Eibenstrasse 6, 8045 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wiedikon-Zürich, Weststrasse 70, 8003 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. Juni 1982 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

a. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8003 Zürich, den 22. Juni 1982

Konkursamt Wiedikon-Zürich:
E. Spitznagel, Notar

Kt. Zürich

(2499)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Blumer Jakob**, 1931, von Engi und Thalwil, Gattikerstrasse 44, 8136 Gattikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wiedikon-Zürich, Weststrasse 70, 8003 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. Juni 1982 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerde gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8003 Zürich, den 25. Juni 1982

Konkursamt Wiedikon-Zürich:
J. Krummenacher, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(2496)

Aufgabe des Kollokationsplanes und des Inventars sowie des Lastenverzeichnisses GB-Zweismmen 1463-33

Gemeinschuldnerin: **H. R. Heiniger AG**, Spenglerlei, Hopfenweg 18, 3007 Bern.

Anfechtungsfrist: 10. Juli 1982.

3000 Bern, den 23. Juni 1982

Konkursamt Bern

Ct. de Fribourg

(2518)

Faillie: **Jointex SA**, entreprise spécialisée de joints, d'étanchéité, etc., à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition auprès du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication du dépôt.

1700 Fribourg, le 28 juin 1982

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Graubünden

(2501)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Firma **Impro AG**, Maschinenhandel, 7203 Trimis, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Anfechtungen sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar in Rechtskraft erwachsen.

7205 Zizers, den 30. Juni 1982

Konkursamt Fünf Dörfer:
B. Bärtsch

Ct. de Vaud

(2494)

Modification de l'état de collocation

Faillie: liquidation de la succession réputée **Maire André**, Florissant 36, 1020 Renens.

Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission de deux créances antérieurement contestées, art. 66 OF.

Délai pour intenter action en opposition: 10 juillet 1982, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 22 juin 1982

Office des faillites:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud

(2517)

Failli: **Jaquet Jean-Louis**, né le 14 avril 1936, originaire de Lausanne, architecte, anciennement domicilié à Forel (Lavaux), actuellement rue Vallon 14, Lausanne.

L'état de collocation des créanciers peut être consulté au bureau de l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai expirant le 10 juillet 1982, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OF).

1096 Cully, le 30 juin 1982

Office des faillites de Lavaux:
A. Rime, préposé

Ct. de Vaud

(2500)

Modification de l'état de collocation

Faillie: **Chapuis Silke Maria**, 1942, à Corsier, Silke's Boutique, confection féminine, avenue du Général-Guisan 41, Vevey.

Date du dépôt: 30 juin 1982.

Etat de collocation modifié ensuite de l'admission d'une production de 3e classe qui avait été suspendue en application de l'art. 59 OOF.

Délai pour intenter action en opposition: 10 juillet 1982, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1800 Vevey, le 22 juin 1982

Le préposé aux faillites:
B. Stutzmann

Ct. de Genève

(2484)

Sont déposés dès ce jour:

- l'état de collocation.
- l'état des revendications.
- l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est impartit aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 - intenter action contre l'état de collocation.
 - demandar la cession des droits pour contester une revendication.
 - recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

Jeans Store S.A., commerce de vêtements et articles d'habillement et accessoires, principalement destinés à la clientèle des jeunes gens et jeunes filles, ayant son siège rue Pedro Meylan 6, à Genève. (Réf. no 1)

Antonietti Maria Ada mariée Van Drongelen, 28 août 1943, T1, commerçante, domiciliée rue Chausse-Coq 8, à Genève, exploitant importation exportation, représentation, commerce et courtage de matières premières, de métaux précieux ou non, d'articles textiles et de diverse nature; courtage dans le domaine des transports, des objets d'art et des antiquités à l'enseigne «Antmar», sis avenue Louis Casati 110, à Meyrin GE. (Réf. nos 1, 2 et 3)

1200 Genève, le 30 juin 1982

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (2485)
Modifications d'état de collocation et des revendications
 Sont déposés à nouveau dès ce jour:
 1. l'état de collocation.
 2. l'état des revendications.
 Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. tenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
 2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s) si non chaque modification sera acceptée.
 Faillite: **Resatours SA**, création de voyages et circuits touristiques, vente de ceux-ci à des agences de voyages exclusivement, ayant son siège rue du Grand-Pré 61, à Genève, avec bureaux, sis rue de la Servette 93, à Genève. (Réf. no 1)
 1200 Genève, le 30 juin 1982 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (2503)
 Faillite: **Gemprint S.A.**, avec siège social à Soulce.
 Dans la procédure de faillite ci-dessus, sont déposés à l'office des faillites dès le 30 juin 1982.
 1. L'inventaire.
 2. L'état de collocation avec état des charges.
 3. La liste:
 a. des biens revendiqués;
 b. des créances litigieuses que l'administration renonce à recouvrer;
 c. la décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre les administrateurs, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise art. 754 CO.
 Un délai de 10 jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:
 1. Recourir contre les opérations d'inventaire;
 2. Intenter action contre l'état de collocation;
 3. Demander sous peine de péremption la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
 a. les biens revendiqués que l'administration de la faillite renonce à contester;
 b. les créances litigieuses que l'administration de la faillite renonce à recouvrer;
 c. les actions en responsabilité, art. 754 CO.
 Les documents sus-indiqués peuvent être consultés à l'office sous-signé.
 2800 Delémont, le 30 juin 1982 Le préposé aux faillites:
 Jean-Louis Chappuis

Verteilungsliste und Schlussrechnung
 (SchKG 263)

Kt. Bern (2504)
Auflage der provisorischen Verteilungsliste
 Gemeinschuldner: Aeschlimann Maurice, 1928, von Arni BE, Nachfolger von C. Barré, Weidstrasse 12, Biel.
Auflage der Verteilungsliste betreffend Retentionsgläubigerin und Gläubiger der Klasse I (Löhne).
 Anfechtungsfrist: bis 10. Juli 1982.
 2500 Biel, den 30. Juni 1982 Konkursamt Biel:
 Bregnard

Schluss des Konkursverfahrens
 (SchKG 268)

Clôture de la faillite
 (LP 268)

Kt. Zürich (2509)
 Das Konkursverfahren über die Firma **Neo-Höhener AG Zürich**, Feldstrasse 46, 8004 Zürich, vorher Winterthurerstrasse 437, 8051 Zürich, vorher in Au SG, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. Juni 1982 als geschlossen erklärt worden.
 8050 Zürich, den 25. Juni 1982 Konkursamt Oerlikon-Zürich:
 R. Wälti, Notar-Stellvertreter
Kt. Zürich (2508)
 Das Konkursverfahren über die Firma **Xtasy Musle Ltd.**, Im Koller 17, 8706 Meilen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 17. Juni 1982 als geschlossen erklärt worden.
 8706 Meilen, den 24. Juni 1982 Konkursamt Meilen:
 M. Moser, Notar
Kt. Bern (2505)
 Gemeinschuldner: **Hummel Andreas**, Modeagentur, Finsterhennen, nun Baltenswil ZH.
 Datum des Schlusses: 21. Juni 1982.
 3235 Erlach, den 24. Juni 1982 Konkursamt Erlach

Kt. Aargau (2506)
 Das Konkursverfahren über **Hohl Emil**, geb. 1951, Velos-Motos, von Wolfhalden AR, in 5262 Frick, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Laufenburg vom 17. Juni 1982 als geschlossen erklärt worden.
 5600 Lenzburg, den 23. Juni 1982 a.o. Konkursamt Lenzburg
Ct. de Vaud (2507)
 Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture de la faillite suivante:
Barkhuus S. à r. l., construction d'usines d'incinération de déchets, route de Chavannes 15, à Lausanne, le 8 juin 1982.
 1001 Lausanne, le 30 juin 1982 Office des faillites:
 M. Tavel, préposé

Ct. de Genève (2510)
 La liquidation de la faillite ci-dessus a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 18 juin 1982.
 Failli: **Nuzzo Franco**, 15 février 1942, Italie, commerçant, domicilié rue de la Croix-du-Levant 6, à Avanchet-Parc GE, actuellement en Italie, exploitant précédemment une poissonnerie à l'enseigne «Poissonnerie des Avanchets», sise rue du Grand-Bay 21, à Avanchet-Parc GE, et une autre poissonnerie à l'enseigne «Poissonnerie La Tourelle», sise chemin de la Tourelle 2, à Genève.
 Le failli a été déclaré inexcusable.
 1200 Genève, le 30 juin 1982 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975; Art. 29, 73a).
 Es ergeht hiernit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
 Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.
 Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).
 Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclames d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
 Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
 Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Kt. Schwyz (2521)
Steigerungsanzeige, Grundpfandverwertung
 Schuldnerin und Pfandigentümerin: **Quiba AG**, Weinbergstrasse 149, 8006 Zürich.
 Steigerungstag: 27. August 1982, 16 Uhr.
 Steigerungsort: Restaurant Forellenhof, 8806 Bäch SZ.
 Eingabefrist: 9. Juli 1982.
 Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 24. Juli bis 4. August 1982, im Büro des Betreibungsamtes Höfe, Pfaffikonstrasse, 8834 Schindellegi.
Grundpfand:
 In der Gemeinde Wollerau/Grenzen laut Grundbuchplan
 1. Grundbuchblatt KTN 781, Plan 6, 9259 m², Bach, Druckbrecher, Weg, Wiesen, Oberhafen. (Mit KTN 620, 675, 682 Miteigentumsrecht in Zwangsgemeinschaft an Strasse, Kehrplatz und Leitungen.)
 2. Grundbuchblatt KTN 1374, Plan 6, Oberhafen, 844 m², Wiesen.
 3. Grundbuchblatt KTN 1334, Plan 6, Oberhafen, 35 m², Wiesen.
 4. Grundbuchblatt KTN 1333, Plan 6, Oberhafen, 1361 m², Strassengebiet.
 5. Grundbuchblatt KTN 1332, Plan 6, Oberhafen, 4160 m², Wiesen, Druckbrecher, Wege.

Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten gemäss Grundregisterauszug.
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 3 800 000.-.
 Die Grundstücke werden einzeln und gesamthaft versteigert.
 Besichtigung: 6. August 1982, 17 Uhr.
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 2. Rang. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis je Objekt Fr. 50 000.- in bar oder mit von einer Grossbank (Kantonalbank oder einer im Kanton Schwyz niedergelassenen Lokalbank) ausgestelltem Check (keine Privatchecks) zu bezahlen.
 Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 in der Fassung vom 21. März 1973 und die diesbezügliche bundesrätliche Verordnung vom 21. Dezember 1973 mit den seitherigen Änderungen aufmerksam gemacht. Die betreffenden Bestimmungen sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten. Erforderliche Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind vor dem Zuschlag vorzulegen.
 8834 Schindellegi, den 14. Juni 1982
 Betreibungsamt Höfe
 Pfaffikonstrasse, 8834 Schindellegi

Ct. de Vaud (2361)
Habitation

Mercredi 1er septembre 1982, à 14 h. 30, l'office des poursuites d'Yverdon-les-Bains vendra aux enchères publiques, en salle des conférences, rue de Neuchâtel 1, Tour Bel-Air (11e étage), à Yverdon, l'immeuble désigné ci-dessous, appartenant à **Wili Maria-Elisabetha**, fille de Karl-August Baisch, veuve d'Emil, savoir:
 Commune d'Yverdon-les-Bains
 au lieu dit rue du Suchet 1, parcelle 311, fo 120, habitation, no 2761 d'assurance-incendie, poulailler, no 2762 d'assurance-incendie, garage, no 2867 d'assurance-incendie, place-jardin, d'une surface totale de 1015 m².
 Estimation fiscale fr. 120 000.-
 Assurance incendie de base (indice 660) fr. 34 300.-
 Estimation de l'office fr. 180 000.-
 Délai pour les productions: le 9 juillet 1982.
 Vente requise par un créancier saisissant.
 L'état descriptif des immeubles, l'état des charges et les conditions de vente seront à la disposition des intéressés dès le 29 juillet 1982 à l'office des poursuites d'Yverdon-les-Bains.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (Loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
 1400 Yverdon-les-Bains, le 15 juin 1982
 Office des poursuites d'Yverdon-les-Bains:
 J. Pillet, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers
 (SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)
 Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberrechtigt wären.
 Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Berne (2511)
 En date du 18 juin 1982, le président du Tribunal 1 du district de Moutier a accordé à **Neukonim Roland**, rue Beausite 2, 2740 Moutier, un sursis concordataire de 4 mois, soit jusqu'au 18 octobre 1982.
 Commissaire au sursis: Me Philippe Degoumois, avocat et notaire, à Moutier.
 Délai pour les productions: les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans un délai de 20 jours dès la présente publication sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 18 juin 1982. Les productions doivent être accompagnées des pièces justificatives et l'indication de tout droit de gages préférentiels mentionnée.
 Assemblée des créanciers: le vendredi 17 septembre 1982, à 9 h., à l'Hôtel Oasis, à Moutier.
 Dépôt des pièces: les documents relatifs au concordat pourront être consultés 10 jours avant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, chemin de la Nant 4, à Moutier.
 Seules les dettes contractées pendant le sursis avec l'assentiment écrit du commissaire peuvent, le cas échéant, constituer des dettes de la masse.
 2740 Moutier, le 24 juin 1982 Le commissaire au sursis:
 Me Philippe Degoumois

Kt. Zug

(2520)

Am 23. Juni 1982 hat das Kantonsgericht Zug der Firma Budgie SA, Grabenackerstrasse 48, 6312 Steinhausen, eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten bewilligt und den Unterzeichneten zum Sachwalter ernannt.

Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 23. Juni 1982, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorrangsrechte und unter Beilage der Beweismittel innert 20 Tagen vom Erscheinen der vorliegenden Publikation an, dem Sachwalter schriftlich anzumelden, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Ort und Zeit der Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

6300 Zug, den 28. Juni 1982 Der Sachwalter:
lic. iur. Urs Hausheer, Rechtsanwalt
Unter Altstadt 3, 6300 Zug

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Bern

(2513)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Tschan AG in Nachlassliquidation, in Thun, liegen vom 30. Juni 1982 bis 20. Juli 1982 die definitive Verteilungsliste für die Gläubiger der I. bis 5. Klasse gemäss Art. 316n SchKG und die endgültige Schlussrechnung gemäss Art. 316p SchKG am Sitze der Liquidatorin zur Einsicht auf.

Der Kollokationsplan ist bereits rechtskräftig.
Allfällige Beschwerden sind innerhalb der Auflagefrist gemäss Art. 316n SchKG an die obere Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibungskammer des Obergerichtes in Bern) zu richten.

3601 Thun, den 24. Juni 1982

Die Liquidatorin:
Santschi Treuhand AG
Niesenstrasse 1, 3601 Thun
Telefon 033 22 64 64

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

18. Juni 1982

Roto-Gum AG, in Zürich 10, Regensdorferstrasse 69 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 6. 1982. Zweck: dem Gewerbe, insbesondere aber nicht ausschliesslich, dem grafischen und den zugewandten Branchen mit geeigneten Produkten, Dienstleistungen und Beratungen zu dienen. Die Leistungen können von ihr selbst erstellt oder von Dritten bezogen werden. Kann auch Liegenschaften besitzen, käuflich erwerben und veräussern sowie Bauten erstellen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 200. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): höchstens 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Kunz, von Uetikon am See, in Volketswil, Präsident; Dr. Hubert Hilbrand, österreichischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Vizepräsident, und Dr. Fausto Meniconi, von Basel, in Zürich; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien haben: Susanna Blaser-Hänni, von Trubschachen, in Zürich, und Alois Schenker, von und in Zürich.

18. Juni 1982

Mahler & Nussold, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft, Handel mit Fahrrädern (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1964, S. 1954). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Aktiengesellschaft «Mahler + Nussold AG», Zürich 4, übergegangen.

18. Juni 1982

Mahler + Nussold AG, in Zürich 4, Anwandstrasse 59, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 6. 1982. Zweck: Handel und Fabrikation von Velos, Motos und Zubehören; kann auch Liegenschaften erwerben, unterhalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 180 000, voll liberriert, 180 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Kollektivgesellschaft «Mahler & Nussold», Zürich 4, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1981, mit Aktiven von Fr. 1 602 237.77 und Passiven von Fr. 573 668.79 zum Preise von Fr. 1 028 568.98, wovon Fr. 179 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Albert Mahler, von Niederhasli, in Zürich, Präsident, und Anton Nussold, von und in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

18. Juni 1982

E. Schlager, Einbauküchen, in Zürich (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1979, S. 2414). Diese Firma wird infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue «E. Schlager AG Einbauküchen», in Zürich, gelöscht.

18. Juni 1982

E. Schlager AG Einbauküchen, in Zürich 10, Tobleggweg 19 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 6. 1982. Zweck: Handel mit und Herstellung von Küchenmöbeln sowie Handel mit Haushaltgeräten aller Art; sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «E. Schlager, Einbauküchen», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 397 651.55 und Passiven von Fr. 297 651.55, gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 100 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Erich Schlager, österreichischer Staatsangehöriger, in Unteregstringen, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Doris Schmid, von Zürich, in Oberengstringen, und Ernst Schmid, von Zürich, in Oberengstringen; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juni 1982

Pölzler Treuhand und Beratung, in Wallisellen (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2257). Diese Firma wird infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue «Pölzler Treuhand AG», in Wallisellen, gelöscht.

18. Juni 1982

Pölzler Treuhand AG, in Wallisellen, Bützackerstrasse 10 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 6. 1982. Zweck: Erledigung von Geschäften der Treuhand- und Revisionsbranche, insbesondere im Bereiche Rechnungswesen, gesetzliche Kontrollstelle, Revisionen und Steuerberatung; sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Pölzler Treuhand und Beratung», in Wallisellen, mit Aktiven von Fr. 131 468.20 und Passiven von Fr. 31 468.20, gemäss Übernahmebilanz vom 31. 3. 1982, zum Preise von Fr. 100 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Franz Pölzler, Präsident, sowie Annalisa Pölzler, beide von und in Wallisellen.

18. Juni 1982

Agroba Aktiengesellschaft für Grossbauten und Einkaufszentren, in Zürich 3 (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 737). Statuten am 20. 10. 1981 geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Walter Raisig und Dr. Helga Hnidek sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Alex Harburger sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Neubert, von und in Pfaffikon ZH.

18. Juni 1982

Musik-Elektronik Jordi AG Schlieren, in Schlieren (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1976, S. 2229). Statuten am 2. 6. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Peter Jordi, nun in Würenlos, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Herbert-Hans Krüsi, von Grötschhausen, in Basadingen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Georg Koller, von Zürich, in Urdorf.

18. Juni 1982

Isoconult AG, in Zürich 7, wärme- und schalltechnische Beratung im Bauwesen (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1269). Neues Domizil: Witikonstrasse 289, Zürich 7.

Kt. Aargau

(2519*)

Das Bezirksgericht Baden hat in seiner Sitzung vom 24. Juni 1982 dem Gemeinschuldner Hüsser Erich, Teppich- und Bodenlegergeschäft, Landstrasse 125, 5430 Wettingen, vorerst eine 4monatige Nachlass-Stundung gewährt.

Datum der Bewilligung: 24. Juni 1982.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis am 24. Oktober 1982.

Eingabefrist: 5. bis und mit 27. Juli 1982.

Sachwalter: Kurt Riesen, Risag GmbH Lenzburg, Kornweg 763, 5603 Staufen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben des Schuldners während obgenannter Eingabefrist, Wert 24. Juni 1982, unter Angabe allfälliger Verzugsrechte, beim Sachwalter anzumelden. Die Forderungsbelege sind beizulegen. Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Mitteilungen über das weitere Verfahren und die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufen, den 28. Juni 1982

Der Sachwalter:
K. Riesen
Risag GmbH

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Basel-Stadt

(2515)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Armin Stäcklin AG in Nachlassliquidation, Basel, liegt den Beteiligten der 5. Rechenschafts- und Schlussbericht der Liquidatorin samt Honorar- und Auslagenrechnung für den Zeitraum vom 1. Januar 1981 bis zur Beendigung des Nachlassliquidationsverfahrens am Sitze der Liquidatorin in Basel zur Einsicht auf.

4052 Basel, den 25. Juni 1982

Schweizerische Treuhandgesellschaft
St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Basel
Telefon 061 22 55 00

Kt. Aargau

(2523)

Löschung eines Pfandtitels nach VZG 69

Der Namensschuldbrief für Fr. 330 000.-, dat. 16. Dezember 1978, lastend auf GB Döttingen Nr. 3391, ist analog VZG 69 gelöscht worden.

5401 Baden, den 28. Juni 1982

Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
Contrebag AG
Postfach, 5401 Baden

Ct. de Vaud

(2512)

Concordat par abandon d'actif

Débitrice: Modèles Béatrice S.A., société anonyme, dont le siège est à Aigle.

Date de l'octroi du sursis: 17 juin 1982.

Durée du sursis: quatre mois, expirant le 17 octobre 1982.

La débitrice propose un concordat par abandon d'actif.

Commissaire aux sursis: le préposé aux faillites du district d'Aigle, place du Marché 4, 1860 Aigle.

Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 20 juillet 1982 sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: les pièces seront à disposition des intéressés au bureau du commissaire: office des faillites d'Aigle, place du Marché 4, à Aigle, dès le 3 septembre 1982.

Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mercredi 15 septembre 1982, à 15 h., salle du Tribunal, Hôtel de Ville, Aigle.

Le commissaire ne donne aucune garantie de paiement des dettes contractées durant le sursis.

1860 Aigle, le 22 juin 1982

Pour le commissaire aux sursis:
R. Moret, substitut

Ct. de Vaud

(2514)

Appel d'offres - Scierie industrielle

La masse concordataire de Scicop S.A., traitement des bois, recevrait des offres pour l'achat d'une scierie industrielle, située à Goumoens-la-Ville, proximité autoroute, composée de:

une parcelle de 18 718 m² sur laquelle un bâtiment de 12 000 m² est construit, soit scierie, atelier d'affûtage, réfectoire.

Moyen de production: 1 chaîne composée de 1 canter «Kockum» Soderhamn type 240.12.8, largeur de passage 400/mm; 1 scie à ruban «Bertrand et Garcin», type 130, largeur des jantes pour lames 150/mm.

1 chaîne composée de 1 scie multiple «Esterer» type DKV/1 c., largeur de passage 800/mm, hauteur de passage 160/mm.

1 déligneuse «Esterer» type DKV, largeur de passage 800/mm, hauteur de passage 160/mm.

1 chaîne de débitage avec écorceuse «Cambio».

La capacité maximale mensuelle est d'environ 1600 m³ de grumes. Visites sur rendez-vous préalable au téléphone 021 81 29 21.

Le liquidateur soussigné recevra des offres écrites, à l'office des faillites d'Echallens, jusqu'au 30 juillet 1982.

1040 Echallens, le 22 juin 1982

Scicop S.A., en liquidation concordataire:
M. Zurbuchen, liquidateur

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. du Jura

(2522)

Par ordonnance du 21 juin 1982, le président II du Tribunal du district de Porrentruy a prolongé le sursis concordataire à Confection d'articles textiles Y. Theubet, à Porrentruy, de deux mois, soit jusqu'au 19 août 1982.

2900 Porrentruy, le 25 juin 1982

Le commissaire aux sursis:
Mc J.-P. Dietlin

Ct. de Genève

(2516)

Concordat par abandon d'actif

Etat de situation et rapport d'activité des liquidateurs

Débitrice: Société Anonyme Victor Olivet en liquidation concordataire, Genève.

L'état de situation au 31 décembre 1981, ainsi que le rapport d'activité des liquidateurs sont mis à disposition des créanciers durant 10 jours à dater de la présente publication, chez Roger Peyraud, expert-comptable dipl., rue de la Synagogue 41, 1204 Genève.

1204 Genève, le 23 juin 1982

Les liquidateurs:
R. Peyraud R. Clerget C. Martak

18. Juni 1982
Schwarz Sprengtechnik AG, in Wildberg (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1922). Statuten am 26. 5. 1982 geändert. 200 der bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 2000 Aktien im Nennwert zu Fr. 100 aufgeteilt worden. Das Grundkapital von Fr. 500 000 zerfällt somit in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100.

18. Juni 1982
Nova Stahl AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3914). Hermann Singelsen und Dr. Peter Meyer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Hubert Ludin ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. Juni 1982
Hommel Aktiengesellschaft, in Adliswil, chemisch-pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1981, S. 4101). Dr. Felix Becker, Prof. Dr. med. Gerhard Weber, Prof. Dr. med. Ernst Lüthi und Christian Becker sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich Hug, bisher Vizepräsident des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juni 1982
Tabak Fuhs AG, in Zürich 4, Handel mit Tabakwaren (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1981, S. 1882). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 8. 6. 1982 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

18. Juni 1982
Pfenninger Stahl AG, in Oberengstringen (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1976, S. 1074). Heinrich Meier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Luise Pfenninger-Müller ist erloschen; sie bleibt jedoch Vizepräsidentin des VR. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Beatrice Pfenninger, von Oberengstringen und Bäretswil, in Oetwil an der Limmat. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hildegard Poitz, deutsche Staatsangehörige, in Oetwil an der Limmat.

18. Juni 1982
Hansamarin AG, in Zürich 11, hydraulische, mechanische und elektrische Anlagen (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2341). Neu hat Einzelprokura Walter Hochstrasser, von Dintikon, in Wettingen.

18. Juni 1982
Depofin Treuhand AG, in Zürich I (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 706). Carlo Gobbi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Carlo Zoppi, von S. Vittore, in Gravesano, und Laurent Du Pasquier, von Neuenburg und Fleurier, in Arosio.

18. Juni 1982
Didier AG, in Zürich 7, Unternehmensbeteiligungen usw. (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3723). Dr. Alfred W. von Arx ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und Vizepräsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Dieter von Schulthess, von und in Zürich.

18. Juni 1982
Gebum AG, in Winterthur I, Umbauten und Renovationen (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1982, S. 1497). Adrian Gurtner, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Winterthur.

18. Juni 1982
Harald C. Hanf AG, bisher in Küssnacht, Anlagen auf den Gebieten der industriellen Wärmebehandlung usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 994). Statuten am 27. 5. 1982 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Domizil: Bleicherweg 33, Zürich 2, c/o Fides Treuhandgesellschaft. Dr. Peter N. Duft ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Harald C. Hanf, deutscher Staatsangehöriger, in Dürren (D). Dr. Luigi Realini, Mitglied des VR, wohnt nun in Uitikon.

18. Juni 1982
Dillon's AG, in Zürich 2, Unterhaltungsclub (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2733). Markus Kaufmann aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

18. Juni 1982
Betonfabrik AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 754). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hubert Wassmer, von Aarau, in Bern, und Willi A. Fischer, von Zürich und Dottikon, in Bern.

18. Juni 1982
J.E.T. Beton AG, in Kloten (SHAB Nr. 83 vom 13. 4. 1982, S. 1118). Dr. Bruno Herzog, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hubert Wassmer, von Aarau, in Bern, und Willi A. Fischer, von Zürich und Dottikon, in Bern.

18. Juni 1982
Alpri-Holding AG, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1982, S. 630). Dr. Fred Glücksmann, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eugen Bürer, von und in Zürich.

18. Juni 1982
Osé SA, in Zürich 4, Textilien (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1954). Hermann Spahn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

18. Juni 1982
Desco von Schulthess AG, in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 110)

Desco von Schulthess Holding AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 110)

Fritz und Monica von Schulthess sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Dr. Clo Duri Bezola, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. Juni 1982
Josef & Bupha Linder, Lebensmittel, in Zürich 5, Zollstrasse 14, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1982. Gesellschafter: Ehegatten Josef Linder und Bupha Linder, beide von Zürich, in Zürich 5. Import von und Handel mit Gemüse, Obst und konservierten Lebensmitteln.

18. Juni 1982
Garage F. Schellmayr, in Kappel am Albis, Lierenhof, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Schellmayr, österreichischer Staatsangehöriger, in Baar. Einzelprokura hat Heidi Schellmayr, von Uffikon, in Baar. Handel mit Autos und Ersatzteilen, Ausführung von Service- und Reparaturarbeiten.

18. Juni 1982
Anton Rajman, Filmbeleuchtung, in Zürich, Im Trichtal 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Rajman, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich 7. Studio für Foto- und Filmbeleuchtung.

18. Juni 1982
Bauer's «Musigstube», in Dietikon (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2945). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22. 4. 1982 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 24. 5. 1982 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

18. Juni 1982
Schafir & Mugglin AG, Zweigniederlassung in Zürich 8, Bauunternehmung (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 346), mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschrift von Henry Müller sowie die Prokuren von Peter Hügli und Peter Lüpold sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alessandro Golta, dessen Prokura erloschen ist, und Frank Brändli, von Zürich, in Maur, Vizedirektoren.

18. Juni 1982
Chase Manhattan Bank (Suisse), Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1962). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift von Joseph E. Novacek sowie Prokura von Pierre Menager erloschen.

18. Juni 1982
Baugenossenschaft Waldberg, in Zürich 10 (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1981, S. 2469). Otto Leeger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Siegfried Grosshardt ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes, sondern nun Präsident desselben. Hermann Büchi, von und in Zürich, Mitglied des Vorstandes, ist nun Aktuar desselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Der Präsident oder Vizepräsident führt gemeinsam mit einem Quästor oder Aktuar für die Genossenschaft die verbindliche Unterschrift.

18. Juni 1982
Landwirtschaftliche Genossenschaft Guntalingen, in Waltalingen (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1971, S. 59). Willy Landolt und Johann Schmid sind aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes: Heinrich Morf, von Nürensdorf, in Waltalingen, Vizepräsident, und Kaspar Reutimann, von und in Waltalingen, Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juni 1982
Antennen-Genossenschaft, Fehraltorf AG, in Fehraltorf (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2969). Christian Wegmüller und Marliese Erni sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Schelling, Mitglied des Vorstandes, wohnt nun in Fehraltorf.

18. Juni 1982
Baugenossenschaft Wald-Zeh, in Wald (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1968, S. 2489). Alban Ried und Ernst Wolf, dieser infolge Todes, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Johann Zuppiger ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident des Vorstandes. Neue Mitglieder des Vorstandes: Karl Wittwer, von Trub, in Wald ZH, Vizepräsident, und Alfons Ebndöher, von Vorderthal, in Wald ZH, Aktuar. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift unter sich oder je einer von ihnen mit dem Aktuar oder mit dem Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Dreilindenstrasse 11, c/o Johann Zuppiger.

18. Juni 1982
Zürcher Amtsbürgerschaftsgenossenschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1981, S. 3489). Gustav Fröhlich ist aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Quästor der Verwaltung: Otto Gerber, von Zürich, in Wädenswil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet je mit Aktuar oder Quästor Kollektiv.

18. Juni 1982
IMB Wasseraufbereitung und Industriefilter AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1978, S. 2378). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. 2. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Lösung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

18. Juni 1982
3 E Aktiengesellschaft für Entsorgungstechnik, in Zürich 2, Beratung auf dem Gebiete der Entsorgungstechnik (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1624). Die Prokura von Mario Randone ist erloschen.

18. Juni 1982
Medosan AG, in Zürich 8, Produkte aller Art (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1026). Viktor Sauter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Max Bolliger, von Schmiedrued, in Zürich. Neues Domizil: Seefeldstrasse 108, in Zürich 8, c/o Transcontag AG.

18. Juni 1982
Novitronic AG, in Zürich 4, Erzeugnisse der elektronischen und elektrischen Industrie (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1981, S. 3157). Neues Domizil: Steinstrasse 21, in Zürich 3, c/o TBO Treuhandbüro Dr. Ottiker + Partner AG.

18. Juni 1982
Jacobs (Schweiz) AG, in Zürich 5, Leitung, Koordination und Förderung der schweizerischen Produktionsbetriebe des Jacobs Konzerns usw. (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1534). Statuten am 3. 6. 1982 geändert. Die Firma lautet neu: Jacobs Cafe Unternehmungen AG (Jacobs Cafe Unternehmungen SA) (Jacobs Cafe Unternehmungen Ltd). Neuer Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an solchen der Kaffee- und anderen Nahrungsmittelindustrien im In- und Ausland.

18. Juni 1982
Max Wiesendanger, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, in Wetzikon (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1204). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «M. Wiesendanger AG Ingenieurbüro», in Wetzikon, erloschen.

18. Juni 1982
M. Wiesendanger AG Ingenieurbüro, in Wetzikon, Bahnhofstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 6. 1982. Zweck: Führung und Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Planung und Vermessung. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 120 000, voll beherbergt, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Max Wiesendanger, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau», in Wetzikon, mit Aktiven von Fr. 297 759.10 und Passiven von Fr. 155 394.05, gemäss Übernahmebilanz per 30. 4. 1982, zum Preise von Fr. 142 365.05, wovon Fr. 120 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Max Wiesendanger, von Niederweningen, in Bäretswil. Kollektivprokura zu zweien haben Werner Gysi, von Winterthur und Aarau, in Wetzikon ZH, und Emil Ochsner, von Einsiedeln, in Hinwil.

18. Juni 1982
Refidar Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1089). Die Generalversammlung vom 18. 6. 1982 hat die Statuten geändert. Neumschreibung des Zwecks: Betrieb einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft mit allen damit zusammenhängenden Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Wirtschaftsprüfung, Steuerberatung und Unternehmensberatung sowie Buchführung, Gründung, Verwaltung und Liquidation von Gesellschaften, Führung von Sekretariaten und dergleichen; kann Grundstücken erwerben. Die 1500 Namenaktien zu Fr. 100 sind zu 300 Namenaktien zu Fr. 500 zusammengelegt worden. Sodann ist das Grundkapital durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 500 von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 600 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden, es ist voll geliefert.

18. Juni 1982
«Cubino-Partner, Bausysteme, Berger & Leclerc, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2453). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst, die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

18. Juni 1982
Cubino Partner AG, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister von Olten-Gösgen eingetragenen Aktiengesellschaft «Cubino Partner AG», mit Hauptsitz in Olten (SHAB Nr. 299 vom 24. 12. 1981, S. 4056). Zweck der Gesellschaft: Erstellung von Bauten aller Art als Generalunternehmerin; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Für die Zweigniederlassung zeichnen: Hans-Peter Berger, von Wikon, in Olten, Präsident des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Leiter der Zweigniederlassung, sowie Rudolf Leclerc, von Avry-devant-Pont, in Fuluibach, Mitglied des VR. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 356, Zürich 4.

18. Juni 1982
Huber & Suter, in Obfelden, Kollektivgesellschaft, Schreinerei (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2901). Diese Gesellschaft hat sich infolge Auscheidens des Gesellschafters Bruno Huber aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Roland Suter als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Roland Suter, Schreinerei», in Affoltern am Albis, fortgesetzt.

18. Juni 1982
Roland Suter, Schreinerei, in Affoltern am Albis, Zürichstrasse 158, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Suter, von und in Affoltern am Albis. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Huber & Suter», in Obfelden, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Betrieb einer Schreinerei.

18. Juni 1982
Kabona AG, in Wallisellen, Führung von Restaurationsbetrieben aller Art usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1979, S. 1258). Statuten am 14. 6. 1982 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Durchführung von Handels-, Finanz- und Treuhandgeschäften, Erwerb, Veräusserung und Verwertung von Patenten, Marken und Know-how sowie Führung von Betrieben des Gast- und Touristikgewerbes. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern.

18. Juni 1982
Polybloc AG, in Elgg, Waldegweg 3 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 6. 1982. Zweck: Herstellung und Montage von sowie Handel mit Klima- und Industriekomponenten sowie Engineering für Energietechnik; kann auch Liegenschaften verwalten, erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. 6. 1982 mit Inventarliste Produktionsanlagen für die Herstellung von Wellagen-Plattentauschern zur Wärmerückgewinnung zum Preise von Fr. 40 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Übernimmt gemäss weiterem Sacheinlagevertrag und separater Inventarliste einen Personewagen Marke Peugeot 505, Jahrgang 1979, sowie eine vollständige Büroeinrichtung zum Preise von Fr. 17 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Friedrich Bachofen, von Zürich, in Elgg, Präsident, und Wilfried E. Schönmann, von Niederpöhl, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift, sowie Rolf Padrutt, von Zürich, in Herrliberg; letzterer ohne Zeichnungsbefugnis.

18. Juni 1982
Bazillus AG, in Zürich 1, Betrieb von Restaurants (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4149). Statuten am 4. 6. 1982 geändert. Durch Herabsetzung des Nennwertes der 800 Namenaktien von Fr. 1000 auf Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 80 000, zerlegt in 800 Namenaktien zu Fr. 100 herabgesetzt worden. Gleichzeitig ist das Grundkapital durch Ausgabe von 7200 neuen Namenaktien zu Fr. 100 von Fr. 80 000 wieder auf Fr. 800 000, zerlegt in 8000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 400 000 durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Dieter Schärer, Beat Kennel, Bernhard Uhlmann und Hans-Rudolf Jecklin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

18. Juni 1982
Inseco Tours AG, in Zürich 10, Reisebüro (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1977, S. 2898). Jean Combeuf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Walter J. Kamm, von und in Zürich, Präsident, und François Bernath, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Rennweg 35, Zürich 1.

18. Juni 1982
Bourquin & Co, in Unterengstringen, Kommanditgesellschaft, Handel mit Industriemaschinen und Zuschneidemaschinen (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1785). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation durchgeführt. Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind an die «Bourquin Nähtechnik AG», in Unterengstringen, übergegangen.

18. Juni 1982
Bourquin Nähtechnik AG, in Unterengstringen, Seeburgstrasse 1 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 6. 1982. Zweck: Handel mit Industriemaschinen und Zuschneidemaschinen. Herstellung von Zusatzgeräten sowie Ausführung von Serviceleistungen, ferner Herstellung von und Handel mit Maschinen und Ersatzteilen für die Konfektionsindustrie und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und sich an anderen Firmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 255 Aktien zu Fr. 1000 und 250 Stimmrechtsaktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Bourquin & Co», in Unterengstringen, der Kern der Aktien und einem Teil der Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1982, wonach die Aktien Fr. 1 497 303 und die Passiven Fr. 1 247 303 betragen. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 250 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: August Baumle, von Zürich, in Bergdietikon, Präsident; Pierre Bourquin, von Buttes, in Uitikon, und Johannes Hubert, deutscher Staatsangehöriger, in Spreitenbach; alle drei mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Beatrice Köpfl, von Dietwil, in Dietikon.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

18. Juni 1982

Paul Mettler-Gehrig, in L y s s, Handel mit Metzgereiwerkzeugen und -maschinen usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1405). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

18. Juni 1982

Prisma Verlag Hans Peter Rueb, in M e i k i r c h, Herausgabe und Vertrieb von Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2174). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Büro Biel

18. Juni 1982

Scholl-Uhren AG, in B i e l, Gestaltung, Fabrikation und Verkauf von Qualitätsuhren und Uhrenbestandteilen sowie Schmuck in Gold und Silber (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1906). Dr. Max Mumenthaler, Präsident, und Kurt Müller, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Peter Hofer sind erloschen. Rose Scholl ist nun einzige Verwaltungsrätin und führt neu statt Kollektiv-, Einzelunterschrift.

Büro Erlach

16. Juni 1982

Hans-Ulrich Nyfeler, in F i n s t e r h e n n e n, Inhaber der Einzel-Firma ist Hans-Ulrich Nyfeler, von Gondiswil, in Finsterhennen. Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln. Adresse: Hauptstrasse 8A, 2577 Finsterhennen.

16. Juni 1982

Werner Lauper, in M ü n t s c h e m i e r, Inhaber der Einzelfirma ist Werner Gottfried Lauper, von Seedorf BE, in Müntschemier. Betrieb des Restaurants «Rössli». Geschäftsdomicil: Hauptstrasse 33, 3225 Müntschemier.

16. Juni 1982

Hustag, AG für Stahl- und Metallbau, Studen, Zweigniederlassung Ins, in I n s. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft Hustag, AG für Stahl- und Metallbau, Studen, mit Sitz in Studen, welche die Ausführung sämtlicher Arbeiten auf dem Gebiet des Stahlbaus, Metallbaus, Fassadenbaus sowie der Bauschlösserei vornimmt und als General-Unternehmerin tätig sein kann, und am 2. Februar 1981 im Handelsregister von Nidau eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 458) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 22. 4. 1982 in Ins eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch René Hubler, von Bätterkinden, in Studen, Verwaltungsrat, und durch Jörg Hubler, von Bätterkinden, in Studen, Geschäftsführer, vertreten; sie zeichnen beide einzeln. Geschäftsdomicil: Gampelengasse 6, 3232 Ins.

16. Juni 1982

René Hubler, Zweigniederlassung in Ins, in I n s. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Studen im Handelsregister Nidau seit dem 22. April 1974 (letzte Publikation: SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1982, S. 1498) eingetragenen Einzelfirma René Hubler, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, in Ins eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Inhaber René Hubler, von Bätterkinden, in Studen (mit Einzelunterschrift), und durch Marc-Georg Walter, von Basel, in Studen, Prokurist, und durch Hans-Ulrich Guggler, von und in Ins, Prokurist; die beiden letzteren zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Gampelengasse 6, 3232 Ins.

16. Juni 1982

S. Ciardiello, in F i n s t e r h e n n e n, Inhaber der Einzelfirma ist Saverio Ciardiello, italienischer Staatsangehöriger, in Finsterhennen. Betrieb eines Malergeschäftes. Adresse: Dorfstrasse 44, 2577 Finsterhennen.

16. Juni 1982

Fleckviehzuchtgenossenschaft Finsterhennen-Siselen, in F i n s t e r h e n n e n (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1967, S. 3932). Walter Probst-Schenk, Fritz Winkelmann-Köhli und Hans Hügli sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident wurde Hansruedi Schwab-Schlechten, von Siselen, in Finsterhennen, gewählt; neuer Vizepräsident ist Willi Winkelmann-Schmid, von und in Siselen; neue Sekretärin ist Herta Anchisi, von Péry, in Finsterhennen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Frutigen

17. Juni 1982

Hans Maeder, in F r u t i g e n, Wagnerei, Schreinerei, Skifabrikation (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1962, S. 2684). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Büro Laufen

18. Juni 1982

Hugo Fritsch AG, in B r i s l a c h, Betrieb einer Fabrik für Förder-technik (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 138). Werner Keller, von Amriswil, in Dornach, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor ernannt; Matthias Kunz, von Reinach BL, in Ettingen, wurde zum Prokuristen ernannt; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

17. Juni 1982

Kieswerk Daepf AG, in O p p l i g e n (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3678). Die Prokura von Willy Lüthi ist erloschen.

17. Juni 1982

Sägesser Worb AG, in W o r b, Projektierung, Herstellung und Vertrieb von Stahlbauten, Kandelabern, Apparaten und Maschinen usw. (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3167). Verzikerei Worb A.G., in W o r b (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3167).

Richard Sägesser neu in Worb, erhält Kollektivprokura zu zweien. Die Prokura von Frieda Wagner ist erloschen. Hansjörg Grunder (Verwaltungsmitglied) wohnt nun in Wettswil am Albis.

17. Juni 1982

Raiffeisenkasse Oberthal, in O b e r t h a l, Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1867). Aus dem Vorstand ist der Aktuar Daniel Aeschlimann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt: Madlena Baumgartner, von Langnau im Emmental, in Oberthal, Aktuarin; sie zeichnet kollektiv zu zweien.

17. Juni 1982

Könitzer AG, in W o r b, Holzbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1980, S. 1967). Arthur Könitzer, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Käthi Könitzer, VR-Mitglied, wohnen nun in Worb. Ruth Könitzer, VR-Mitglied, ist ausgeschieden.

17. Juni 1982

Germano + Sommer AG, in M ü n s i n g e n, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981, S. 911). Erna Krähenbühl, Sekretärin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

17. Juni 1982

Heinz Bühler, Gärtnerei, in O b e r w i c h t r a c h, Inhaber der Firma ist Heinz Bühler, von und in Oberwichtlach. Zweck: Gärtnerei, Blumenladen. Domicil: Hängerstrasse 9, 3114 Oberwichtlach.

Büro Thun

17. Juni 1982

Mekube AG, in T h u n, Metall- und Kunststoffprodukte, Betriebsberatung (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3093). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun durch Verrechnung voll liberriert. Das Verwaltungsratsmitglied Alfred Schott wohnt nun in Kirchindach.

17. Juni 1982

Wirth AG, in U e t e n d o r f, Handel mit und Fabrikation von Maschinen usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1979, S. 2806). Der bisherige VR (Verwaltungsrats)-Präsident Arnold Wirth ist zurückgetreten. Als Mitglied gehört er weiterhin dem VR an und zeichnet wie bis anhin einzeln. Zum neuen VR-Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident des VR Erich Wirth gewählt; er führt wie bis anhin Einzelunterschrift.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

18. Juni 1982

Micomex AG, in S p i e z, Import von Personenwagen usw. (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1981, S. 4102). Der VR (Verwaltungsrat) besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eva-Maria Philomena Rüfenacht und Max Antoine Rüfenacht sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Einzelunterschriften sind erloschen. Einziges VR-Mitglied ist nunmehr Max Ramseier, von Bowl, in Gwatt, Gemeinde Thun, Präsident; er führt Einzelunterschrift wie bisher.

Luzern - Lucerne - Lucerna

18. Juni 1982

Ruwaska AG, bisher in K ü t t i g e n (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1045). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. Januar 1981. Statutenänderung vom 23. April 1982. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach L a n g n a u bei Reiden verlegt. Adresse: Ausserdorf. Zweck: Ausführung von Glas- und Gebäudereinigungen, Kleintipparaturen, Umzugshilfen und Kleintipparaturen; Führung einer Jogaschule mit psychologischen Beratungen; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namensaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Anlässlich der Gründung übernahm die Gesellschaft laut Sacheinlagevertrag vom 9. 1. 1981 von Walter Hess, in Aarau, Fahrzeug- und Büroeinrichtungen zum Preise von Fr. 21 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Walter Hess, von Dürrenroth, in Aarau; Mitglied: Ruth Sigg, von Ossingen, in Aarau; sie zeichnen einzeln.

18. Juni 1982

Altrimo AG, in A d l i g e n s w i l, Liegenschaften, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4151). Statutenänderung vom 27. Mai 1982. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach L u z e r n verlegt. Neue Adresse: Bundesstrasse 16, bei Peter Affentranger, 6003 Luzern. Walter Merz und Arthur Weidmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Affentranger, von und in Luzern.

18. Juni 1982

Walter Klaus A.G., in L u z e r n, Boden- und Wandplattenbeläge usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1962, S. 2658). Laut öffentlicher Urkunde über die Universalversammlung vom 16. Juni 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

18. Juni 1982

Frau Kocyigit, Handel und Vermittlungen, in B u c h r a i n, Buchfeldring 3, 6033 Buchrain, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Aynur Kocyigit, türkische Staatsangehörige, in Buchrain. Fachhandel mit türkischen Artikeln (ohne Lebensmittel); Vermittlungen für türkische Staatsangehörige, insbesondere Videokassetten, Versicherungen, Kredite.

18. Juni 1982

Fritz Kopp AG Luzern, in L u z e r n, Waren aller Art (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2323). Weiteres Verwaltungsmitglied ist Fred Waldspühl, von Hohenrain und Meggen, in Meggen; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roman Gähwiler, von Kirchberg SG, in Greppen.

18. Juni 1982

Petersen + Partner AG, Möbelfabrik, in R e i d e n (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3815). Erich Albert Thöni und Albert Rudolf Denz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

18. Juni 1982

Rankhof A.G. Luzern, in L u z e r n, Liegenschaften (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1976, S. 241). Dr. Arthur Jost ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Meyer, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet weiterhin einzeln. Neue Adresse: Rhynauerstrasse 7, 6005 Luzern.

18. Juni 1982

Immobilien-genossenschaft Sursee, in S u r s e e (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1979, S. 2709). Franziska Schäfer-Leuenberger und Hans Schäfer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Alfred Wagner, von Walliswil bei Wangen, in Sursee, und neues Mitglied ist Robert Buhlmann, von Reiden und Wikon, in Reiden. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitem Mitglied.

18. Juni 1982

Schindler + Schleren - Aufzüge AG, Zweigniederlassung in L u z e r n (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1982, S. 843), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Ebikon. Die Prokura von Dr. Armin Gallati ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Luzern, wurde erteilt an Walter Graf, von Emmen, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

18. Juni 1982

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in L u z e r n (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1311), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Dr. Otto Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien das Verwaltungsratsmitglied Bernard Schneider, von Arni, in Freiburg.

Uri - Uri - Uri

18. Juni 1982

Interfit AG, in A l t d o r f, Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Mai 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft: Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere mit Sonnenstoren und Apparaturen für Sonnenbräunung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre können auch brieflich erfolgen, sofern deren Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört gegenwärtig Werner Walker, von und in Altdorf UR, als einziges Mitglied an; er führt Einzelunterschrift. Jacobus Wilhelm van de Pol, holländischer Staatsangehöriger, in Flüelen, führt als Direktor Einzelunterschrift. Domicil: Lehnplatz 10, 6400 Altdorf.

18. Juni 1982

Kaweba AG, Zweigniederlassung in F l ü e l e n, Stahl, Baubedarf (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1974, S. 2243), mit Hauptsitz in Seewen, Gemeinde Schwyz. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Paul Schuler, von Lachen, in Seewen, Gemeinde Schwyz.

18. Juni 1982

Dorfladen-Genossenschaft Seelsberg, in S e e l i s b e r g (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2431). Stefan Trüb, Vizepräsident/Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Vizepräsidentin/Kassierin ist Martha Zwissig-Wald, von und in Seelsberg; sie führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juni 1982

Association for the World Government of the Age of Enlightenment (Verein für die Weltregierung des Zeitalters der Erleuchtung), in S e e l i s b e r g, Verein (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3512). In der ausserordentlichen Vereinsversammlung vom 26. April 1982 wurden die Statuten revidiert. Der Name des Vereins wurde mit der französischen und italienischen Fassung desselben wie folgt erweitert: Association du Gouvernement Mondial de l'Age de l'Illumination (Associazione per il Governo Mondiale dell'Età dell'Illuminazione). Der Zweck lautet nun: Der Verein bezweckt, das volle Potential der Menschheit zu entfalten und somit das Zeitalter der Erleuchtung herbeizuführen und diesem Dauer zu verleihen. Dieses Ziel soll erreicht werden durch: Anhebung der Ebene des Weltbewusstseins, indem die Bewusstseinsstufe des einzelnen Menschen angehoben wird; Erhöhung der Leistungen jeder Nation; Schaffung einer idealen Gesellschaft in jedem Lande, indem von den Residenzen des Zeitalters der Erleuchtung der ganzen Welt aus die Wissenschaft der kreativen Intelligenz und deren praktischer Aspekt, die Technik der Transzendentalen Meditation und das TM-Sidhi-Programm nach Maharishi Mahesh Yogi in jeden Bereich der Gesellschaft eingeführt werden. Ferner gründet und führt der Verein zur Verwirklichung seines Zweckes in der Schweiz eine Universität mit dem Namen: Maharishi University of the Age of Enlightenment. Die übrigen Änderungen unterliegen nicht der Publikation. Die Unterschrift des bisherigen Vorstandsmitgliedes Clarinda J. Schwartz ist erloschen.

18. Juni 1982

Immo-Baufinanz AG, in A l t d o r f, Immobilien usw. (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 860). Das Landgericht Uri hat mit Verfügung vom 15. Juni 1982 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Schwyz - Schwyz - Svitto

18. Juni 1982

Sand- und Kieswerk AG Schwyz, in S c h w y z (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1978, S. 1723). Albert Inderbitzin, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde Remo Inderbitzin, von Schwyz, in Ibach, Gemeinde Schwyz, in den VR gewählt; er führt keine Unterschrift.

18. Juni 1982

Aktiengesellschaft Fr. Mettler's Söhne Maschinlenfabrik Arth, in A r t h (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 311). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. April 1982 wurden die Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

18. Juni 1982

To-Forst AG Forstbedarf, bisher in R e i c h e n b u r g (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1250). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Mai 1982 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Siebnen, Gemeinde W a n g e n SZ, verlegt. Die Prokura von Erich Bucher ist erloschen. Hedy Müller führt anstelle ihrer bisherigen Kollektivprokura zu zweien nun Einzelprokura. Domicil: Bahnhofstrasse 32.

18. Juni 1982

Ost-West Beratungs AG, in L a c h e n (SHAB Nr. 288 vom 29. 9. 1980, S. 3191). Imre Radlach, Präsident, und Bruno Marcus sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Delegierte, Paul Zingg, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

Berichtigung

Theag Holding AG, in S t a n s (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2071). Richtiger Name der Verwaltungsrätin: Maria (nicht Maia) Meier-Müller.

18. Juni 1982

Otto Fuchs, Buchdruckerei Aufgöbet, in B u o c h s (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2171). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Rohner Druck», in Buochs, übernommen.

18. Juni 1982

Rohner Druck, in B u o c h s, Inhaber der Einzelfirma ist Hanspeter Rohner, von Montlingen, Gemeinde Oberriet SG, in Stans. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Otto Fuchs, Buchdruckerei Aufgöbet», in Buochs. Buch- und Offsetdruckerei. Beckenriedstrasse 34, 6374 Buochs.

Zug - Zoug - Zugo

17. Juni 1982
Farfalla SA, in Z u g, Handel mit Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 264 vom 13. 11. 1981, S. 3582). Neues Domizil: Baarerstrasse 61, 6301 Zug.

17. Juni 1982
Kosmex AG, in Z u g, Textilien usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 251). Dr. Werner Meili, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Einzelunterschrift, wurden gewählt: Willi Luder, von Aeffigen, in Oerlingen, Gemeinde Kleinandelfingen, Präsident; Christine Luder, von Aeffigen, in Oerlingen, Gemeinde Kleinandelfingen; Klaus Wirth, deutscher Staatsangehöriger, in Münchberg (D).

17. Juni 1982
Merger Advisers AG, in Z u g, Vermittlung bei Erwerb und Veräusserung von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1978, S. 2965). Peter Luggen jun. und Willem Rooders sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

17. Juni 1982
Ospina Holding AG, in Z u g, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3355). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Z ü r i c h (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1882) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

17. Juni 1982
Amalga Trading AG, in Z u g, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 907). Neues Domizil: Baarerstrasse 61, 6301 Zug.

17. Juni 1982
Wlnella AG Zug, in Z u g, Kauf von Textilien usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1045)

Intermasch AG, in Z u g, Erwerb und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1978, S. 903)

Begola AG, in Z u g, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3142)

Neues Domizil: Industriestrasse 11, c/o Treuhandbüro E. Gubser.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

17. Juni 1982
Bien-Invest BISA S.A., succursale de Bulle, commerce, courtage et gérance d'immeubles, de biens d'investissement et autres biens, ainsi que les conseils y relatifs (FOSC du 20. 8. 1980, no 194, p. 2798), avec siège principal à Bienne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

17. Juni 1982
E. et Y. Mathez, à B r o c, commerce de portraits et tableaux, société en nom collectif dissoute (FOSC du 8. 9. 1969, no 209, p. 2062). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17. Juni 1982
Caisse Raiffeisen de Grandvillard, à G r a n d v i l l a r d, société coopérative (FOSC du 28. 5. 1979, no 122, p. 1719). Marie-Claire Pharis, d'Estavannens, à Grandvillard, a démissionné comme gérante; sa signature est radiée. Cécile Doussé, de Montéau, à Grandvillard, est nommée gérante, avec signature collective à deux.

17. Juni 1982
Garage Moderne S.A., à B u l l e (FOSC du 24. 11. 1961, no 276, p. 3431). Marcel Levrat, du Crêt, à Vuadens, est nommé directeur, avec signature collective à deux avec un administrateur.

17. Juni 1982
Société anonyme de distribution textile, à B u l l e (FOSC du 1. 9. 1976, no 204, p. 2506). L'administrateur Micheline Geiger a démissionné; sa signature est radiée.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

17. Juni 1982
S.I. Maper Domdidier S.A., à D o m d i d i e r. Suivant acte authentique et statut du 9 juin 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la mise en valeur d'immeubles de tous genres, vente, achat, construction, transformation, location et gérance de propriétés immobilières. Le capital social de fr. 170 000 est divisé en 170 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société a acquis pour le prix de fr. 230 000 un immeuble, art. 2745 du registre foncier de Domdidier selon contrat d'apports du 9 juin 1982. Le prix de vente a été payé par une reprise de dettes hypothécaires de fr. 140 000 et contre remise à l'apporteur de 90 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Elisabeth Giot, de Zumholz, à Kleinguschelmut, présidente, et Willy Chardonnet, de et à Domdidier, secrétaire; signature collective à deux des administrateurs. Adresse: zone industrielle, 1564 Domdidier.

Bureau de Fribourg

16. Juni 1982
FTEC S.A. (FTEC A.G.), à F r i b o u r g, fournir des conseils et rendre des services en matière commerciale et financière, etc. (FOSC du 25. 1. 1982, no 19, p. 252). Nouvelle raison sociale: Finetec S.A. (Finetec A.G.). Statuts modifiés le 16 juin 1982.

17. Juni 1982
Mount Street Galleries S.A., à F r i b o u r g, affaires immobilières, etc. (FOSC du 23. 2. 1977, no 45, p. 608). La société ajoutée à son genre d'affaires le commerce de tous biens, notamment de meubles anciens et objets d'art. Statuts modifiés le 16. 6. 1982.

17. Juni 1982
Recofin S.A., à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 20. 4. 1982, no 89, p. 1211). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 2 000 000 par l'émission de 3900 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 15. 6. 1982. Le capital est actuellement de fr. 2 000 000, entièrement libéré, divisé en 4000 actions de fr. 500 au porteur.

17. Juni 1982
Honleed S.A., à F r i b o u r g, commerce de matières premières et machines, etc. (FOSC du 19. 11. 1976, no 272, p. 3327). Nouveau siège: C o r m i n b o e u f, champ de la Vigne. Statuts modifiés le 9. 6. 1982. L'administrateur Alain Layat a démissionné; sa signature est radiée. Nicolas Goetschmann, de Guin, à Corninboeuf, a été nommé administrateur et secrétaire, avec signature collective à deux.

Büro Murten (Bezirk See)

17. Juni 1982
J. Wieland AG, in M u r t e n. Gemäss öffentlich beurkundetem Erklärungsakt und Statuten vom 9. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Transportunternehmens, insbesondere für Schüler- und Reisetransport. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen und vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Jakob Wieland, von Salvagnac, in Münchenwiler; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Rylstrasse 74.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

17. Juni 1982
«Pareco» Papier Recycling SA, à R o m o n t (FOSC du 6. 4. 1981, no 79, p. 1063). Nouvelle adresse: Zone industrielle, La Maillearde.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

17. Juni 1982
Malaier Immobilien AG Balsthal, in B a l s t h a l, Goldgasse 11, bei Felix Jenni, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. Mai 1982. Zweck: Kauf, Verkauf, Tausch, Vermietung, Vermittlung von Immobilien aller Art, Erstellen von Wohn- und/oder Geschäftshäusern. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Beabsichtigte Sachvernahme: Liegenschaft Grundbuch Balsthal Nr. 2821 zum Maximalpreis von Fr. 65 000. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Beat Koller, von Appenzell, in Frenkendorf, mit Einzelunterschrift.

Büro Lebern in Solothurn

17. Juni 1982
H. Chanton, in G ü n s b e r g, Kleintransporte (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 979). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach K e s t e n h o l z (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1766) im Handelsregister von Lebern in Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

17. Juni 1982
Zevatech AG, bisher in S o l o t h u r n (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3376). An der Generalversammlung vom 6. Mai 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach B e l l a c h verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 13. Oktober 1977, letztmals revidiert am 18. April 1978, wurden entsprechend geändert. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Unterhalt von technischen Produkten aller Art, insbesondere für die Elektronik. Sie bezweckt ferner den Kauf und Verkauf, die Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und andern Immaterialgüterrechten sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder verwandter Branchen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Wilhelm J. Schraff, von Wallenwil, in Uster; er führt Einzelunterschrift. Weiterzeichnungsberechtigt mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Wanner, deutscher Staatsangehöriger, in Rüttenen, und Martin Gfeller, von Hasle bei Burgdorf, nun wohnhaft in Schalunen. Geschäftsdomizil: Bellach, Römerstrasse 6.

Büro Stadt Solothurn

17. Juni 1982
Schweizerische Volksbank, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n S o l o t h u r n (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 524). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Dr. Otto Meyer ist erloschen. Nue führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bernard Schneider, von Arni, in Freiburg, Mitglied des Verwaltungsrates.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

16. Juni 1982
Restaurant «Café de Paris», L. Flockenhau, in B a s e l (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1977, S. 3316). Firma infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

16. Juni 1982
Dirag Handels AG, in B a s e l (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 824). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

16. Juni 1982
Condor Basel AG, in B a s e l, Organisation und Vermittlung von Reisen usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 4000). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

16. Juni 1982
Mönchsberg Holding AG, in B a s e l (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1982, S. 788). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

16. Juni 1982
Sir Alfred McAlpine Projects AG, in B a s e l, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1244). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

16. Juni 1982
Sir Alfred McAlpine (Egypt) AG, in B a s e l, Hoch- und Tiefbauarbeiten in Ägypten usw. (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1244). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

16. Juni 1982
Rawoba, Aktiengesellschaft für rationellen Wohnungsbau in L i q., in B a s e l (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 616). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

16. Juni 1982
Riki SA, in B a s e l, Verwaltung von finanziellen Beteiligungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1982, S. 688). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

16. Juni 1982
Rheia, in B a s e l, Genossenschaft (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2984). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Genossenschaft gelöscht.

16. Juni 1982
Dienstmänner-Genossenschaft Basel, in B a s e l (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 872). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Genossenschaft gelöscht.

16. Juni 1982
Familienheimgenossenschaft am Hörnli, in B a s e l (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2311). Statutenänderung: 26. 3. 1982. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

16. Juni 1982
Bank und Finanz-Institut AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n B a s e l (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 140), mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderung am Hauptsitz. Firma nun: Amro Bank und Finanz (Amro Banque et Finance) (Amro Bank and Finance). Unterschriften Dr. Heinrich Wiki, Verwaltungsratspräsident, sowie Dr. Roger Voumard und Dr. Koonaard Streekstra, beide Verwaltungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Alfred Reber, von und in Zürich, Verwaltungsratspräsident; Andries Vermaak, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (NL), Verwaltungsratsvizepräsident, und Dr. Paul Ehrsam, von Gempfen, in Zumikon, Verwaltungsratsmitglied.

16. Juni 1982
ISM Ltd, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n B a s e l, Steinschanze 6 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 23. 12. 1981. Firma am Hauptsitz: «ISM Ltd». Eintragung im Handelsregister Bern: 15. 12. 1980 (letzte Publikation: SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4168). Zweck: Zurverfügungstellung von Arbeitskräften aus allen Berufszweigen zu Dienstleistungen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: René Girard, von Le Locle, in Gümliigen, Verwaltungsratspräsident, und Hanspeter Bickel, von Landiswil, in Bern, Verwaltungsratsmitglied, sowie Denise Jacqueline Bondt, von Herisau, in Basel, Geschäftsführerin.

16. Juni 1982
Edgar Brückner, in B a s e l, Restaurant (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1974, S. 2960). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Juni 1982
Steinen-Immobilien AG, in B a s e l (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2807). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heidi J. Stricker, Gustav Schmitt, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

16. Juni 1982
Paul Bucher Analytik und Medizintechnik, in B a s e l (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1977, S. 4129). Domizil nun: Arabienstrasse 7.

16. Juni 1982
Frei-Vaterlaus, Inhaberin Clara Paul-Frei, in B a s e l, Drogerie (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1974, S. 637). Firma infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Frei-Vaterlaus, Inhaber Roland Paul», in Basel, übergegangen.

16. Juni 1982
Frei-Vaterlaus, Inhaber Roland Paul, in B a s e l, Bachletenstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Paul, von und in Basel, Einzelprokura: Ruth Paul, von und in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frei-Vaterlaus, Inhaberin Clara Paul-Frei», in Basel, Drogerie.

16. Juni 1982
Sidan AG, in B a s e l, Erfindungen usw. (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2984). Alex Bloch, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

16. Juni 1982
Tercuna AG, in B a s e l, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3701). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach O l t e n (SHAB Nr. 134 vom 14. 6. 1982, S. 1908) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

16. Juni 1982
Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 140). Unterschrift Dr. Hans Gysin, Direktor, erloschen.

16. Juni 1982
Angelo Spinello, in B a s e l, Möbeltransporte (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1974, S. 3393). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Juni 1982
Internationale Treuhand AG, in B a s e l (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 4). Prokura Anita Lehmann erloschen. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Georges-Roger Galladé, von Iséables, in Winterthur.

16. Juni 1982
Intergame Basel AG, in B a s e l, Spielautomaten usw. (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1982, S. 1467). Statutenänderung: 14. 6. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 90 000, voll liberierte, 90 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

16. Juni 1982
Capsugel AG, in B a s e l, Leitung und Überwachung des Verkaufes von Gelatine-Kapseln usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 297). Prokura zu zweien neu: Kurt Haefelin, von Schiers, in Allschwil.

16. Juni 1982
Buchdruckerei Schürpf's Erben AG, in B a s e l (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1971, S. 1231). Ernst Weibel, einziger Verwaltungsrat, ist nun Bürger von Basel.

16. Juni 1982
Marketing- und Werbeagentur BSR Dr. Peter Bächlin, in B a s e l (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 497). Firma nun: Marketing- und Werbeagentur BSW Dr. Peter Bächlin.

16. Juni 1982
Wertschriften AG, in B a s e l, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2676). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hugo Grob, Vizepräsident, infolge Todes, und Dr. Franz Schmitz, Präsident; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Georges Streichenberg, von und in Basel, Präsident, und Dr. Francis Christe, von Basel und Vendlin-court, in Aesch BL, Vizepräsident.

16. Juni 1982
Fahmi AG, in B a s e l, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2984). Alex Bloch, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Faido

17 giugno 1982
Oriano Puccetti, in Faido, vendita articoli d'abbigliamento (FUSC del 10. 3. 1982, n. 57, p. 762). Tale ditta individuale viene radiata dal registro di commercio perché priva di attività.

Ufficio di Locarno

17 giugno 1982
F.lli Forzoni S.A., in Brissago, l'esecuzione di ogni lavoro di genio civile e dell'edilizia, ecc. (FUSC del 23. 11. 1977, n. 275, p. 3756). Mario Forzoni, deceduto, non è più amministratore unico, la sua firma è cancellata. Franco Forzoni, da e in Brissago, è nominato presidente, con firma individuale. Gianpiero Forzoni, da Brissago in Losone, è nominato membro, con firma individuale.

17 giugno 1982
Injectobolr S.A., in Locarno, l'esecuzione di lavori specializzati per l'edilizia, ecc. (FUSC del 17. 7. 1974, n. 164, p. 1970). Ernst Laich, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione, Giancarlo Rezzonico, cittadino italiano in Sementina, è nominato procuratore con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

17 giugno 1982
Immobiliare Safety Belt S.A., a Paradiso, via Cattori 3, c/o avv. Moretti. Indirizzo degli uffici a Montagnola; via Canvetù (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 6. 1982. Scopo: la compravendita di beni mobili e immobili. La compra-vendita e gestione di esercizi pubblici, la partecipazione ad altre società analoghe. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale: Carmen Rossi, da Brusino Arsizino in Lucerna.

17 giugno 1982
Lavoro S.A., precedentemente a Olivone, immobili, ecc. (FUSC del 6. 4. 1978, n. 79, p. 1047). Nuova sede: Lugano, via delle Scuole 34, c/o Gima Immobiliare S.A. La società ha inoltre deciso di trasformare le azioni nominative in azioni al portatore. Lo statuto originale del 22. 3. 1978 è stato modificato: 24. 5. 1982. Scopo: l'acquisto, la permuta, la vendita, l'affitto, la gestione di immobili particolarmente per l'esplicazione di attività di aziende artigianali. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale: Pierangelo Aspari, da e in Olivone. Arturo Guglielmetti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

17 giugno 1982
Jeans West Ltd., in Lugano, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 12. 5. 1981, n. 107, p. 1521). Giuseppe Cipolini, già presidente, e Dott. Wolfgang Habermann, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Tullio Righinetti, già membro, ora presidente; Giancarlo Tramezzani, da Curio in Ponte Tresa, membro; Gianpiero Gottardi, da Caslano in Montagnola, membro; tutti con firma collettiva a due.

Ufficio di Mendrisio

17 giugno 1982
Biholma Holding S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 16. 6. 1982. Scopo: la partecipazione perlopiù in forma maggioritaria, in società di qualsiasi genere, nonché il loro finanziamento. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate in ragione del 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Battista Ponti, da Novazzano in Morbio Inferiore. Recapito: c/o Battista Ponti, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

17 juin 1982
Inter-Auto S.A., à Aigle (FOSC du 8. 12. 1981, p. 3858). La procuration de Michel Riesen est éteinte. A été nommé directeur avec signature collective à deux André Collet, de Balmes, à Morges. Le fondé de procuration Pierre-Alain Leuba, actuellement domicilié à Belmont-sur-Lausanne, a été nommé directeur; ses pouvoirs ne sont pas modifiés.

17 juin 1982
Société Coopérative Immobilière et de Services Hôtels, Les Diablerets-Les Ormonts, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, société coopérative (FOSC du 27. 2. 1980, p. 662). Georges Pichard, président; Vincent Grobety, vice-président, et Humbert Terzi, caissier, ont démissionné; leur signature est radiée. Jean-Claude Buxcel, de Romainmôtier, à Montreux est nommé président et Yves Ramclét, d'Orbe, aux Diablerets, vice-président; André Givel, de Payerne, aux Diablerets devient trésorier et Jean-Pierre Matti, de Saanen, aux Diablerets, nouveau. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et d'un autre membre. Domicile légal: chez Jean Robert, Les Diablerets.

Bureau de Grandson

17 juin 1982
Sables et graviers La Poissine S.A., à Grandson (FOSC du 8. 2. 1978, p. 403). Statuts modifiés le 16 juin 1982. Le capital social est porté de fr. 1 500 000, par l'émission de 900 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées, dont fr. 188 792 par compensation de créances. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 1 600 000, divisé en 3200 actions nominatives de fr. 500. L'administrateur Nicolas Stoll a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur et secrétaire: Pierre Jasp, de Winterthur, à Lausanne, avec signature collective à deux.

Bureau de Lausanne

17 juin 1982
Société Immobilière Chemin de Renens No 54, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 21. 4. 1982, p. 1234). Statuts modifiés le 14 juin 1982. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

17 juin 1982
Fipar, financière de participations holding S.A., à Lausanne, participer à des entreprises industrielles, commerciales ou de services, et fonder des entreprises de cette nature (FOSC du 3. 5. 1982, p. 1393). Statuts modifiés le 15 juin 1982. Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 500 000 par l'émission de 1000 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 1 500 000, divisé en 3000 actions nominatives de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote, et 1200 actions au porteur de fr. 1000.

17 juin 1982
Roland Favre, à Lausanne, exploitation de cafés-restaurants (FOSC du 22. 3. 1977, p. 938). Nouvelle adresse: rue du Simplon 7. Inscription d'une enseigne «Aux Trois Rois».

17 juin 1982
Lemane computer S.A., à Lausanne, avenue Marc Dufour 41, chez Elisabeth Galley. Nouvelle société anonyme. Statuts: 15 juin 1982. But: commerce et représentation de micro-ordinateurs et de logiciels d'application. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 40 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administratrices Madeleine Levine, de Gollion, à Aubonne, présidente, et Marguerite Mamane, de et à Bâle, secrétaire, et individuelle des directeurs Sandy Levine, des USA, à Aubonne, et André Mamane, d'Israël, à Bâle.

17 juin 1982
Oscar Bürki S.A., à Romanel-sur-Lausanne, activités dans le domaine de la ferblanterie, couverture et ventilation (FOSC du 10. 1. 1979, p. 83). Statuts modifiés le 15 juin 1982. Nouveau but: ferblanterie, couverture, installations de paratonnerre, entretien de toitures, tôle pour la ventilation et construction antibruit et commerce d'accessoires et tubes pour la ventilation, revêtement de façades, isolation thermique de façades et de toitures. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000.

17 juin 1982
Fab Trade S.A., à Pully, importation et exportation de marchandises et services (FOSC du 3. 1. 1979, p. 7). Nouvelle adresse: chemin Clair-Matin 2. Riano Fabretto n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administratrice Christiane Fabretto est actuellement de Pully.

17 juin 1982
Galerie du Boulevard S.A., à Lausanne, commerce d'antiquités, objets céramiques et bibelots (FOSC du 13. 8. 1980, p. 2725). Statuts modifiés le 16 juin 1982. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées, dont fr. 25 000 par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000.

17 juin 1982
Société Immobilière Rosiaz-Bellevue C, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 2. 3. 1982, p. 665). Philippe Chamot et Nelly Chamot ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Deruz, de Carouge GE, à Cologny.

17 juin 1982
Alkimia S.A., précédemment à Genève (FOSC du 2. 10. 1981, p. 3108). Siègé transféré à Lausanne, place St-François 12bis, chez Société Fiduciaire «Lemano». Statuts originels du 3 février 1978 modifiés en conséquence le 15 juin 1982. But: commerce de produits pour l'industrie. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Roger Lugin, de Vuitebeuf, à Lausanne. Eduardo Rojas y Ordenez, Jacques J. Nahmias, Paul A. Grobety, Jacques Martin et Anne-Lise Grobety ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

17 juin 1982
L'Escale S.A., à Lausanne, exploitation d'établissements publics (FOSC du 31. 10. 1980, p. 3561). Statuts modifiés le 9 juin 1982 sur un point non soumis à publication.

17 juin 1982
Gefinter S.A., précédemment à Genève (FOSC du 17. 2. 1975, p. 432). Siègé transféré à Lausanne, galerie Benjamin-Constant 1, chez Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières. Statuts originels du 3 mars 1966 modifiés en conséquence le 10 juin 1982. But: participation à toutes productions et exploitations dans le domaine du cinéma; prise sous contrats d'artistes, de réalisateurs, d'opérateurs et de toutes autres personnes dans l'industrie cinématographique. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Francken, de Vich, à Lausanne. Max Hottinger n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Bureau de Payerne

17 juin 1982
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Payerne, à Payerne (FOSC du 16. 4. 1982, p. 1166). La signature de Jacques-Olivier Rodieux est radiée.

17 juin 1982
Loup Sport, succursale de Payerne, à Payerne. Sous cette raison, la maison Loup Sport, à Montmagny, exploitation d'un commerce d'articles de sport, d'achat et de vente de bicyclettes et accessoires, inscrite au registre du commerce d'Avenches le 18 mai 1982 (FOSC du 7. 6. 1982, p. 1826), a créé une succursale à Payerne. La succursale est engagée par la signature individuelle du chef de la maison Jean-Jacques Loup, de et à Montmagny. Adresse de la succursale: Grand-Rue 52.

17 juin 1982
Banque Populaire Suisse, succursale de Payerne (FOSC du 3. 5. 1982, p. 1394). La signature de Otto Meyer, administrateur, est radiée. Signature collective à deux est conférée à Bernard Schneider, d'Arni, à Fribourg, administrateur, pour l'ensemble de l'établissement.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

17 juin 1982
A. Pellicciotti et O. Ciplat, à Yverdon-les-Bains, 900 actions du Casino. Antonio Pellicciotti, d'Italie, Prilly, et Oswald Ciplat, d'Italie, à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1982. Exploitation du café-restaurant à l'enseigne «La Grange». Signature collective à deux des associés.

17 juin 1982
Gétaz Romang S.A., succursale d'Yverdon, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 4. 6. 1981, p. 1802) avec siège social à Vevey, commerce et fabrication de matériaux de construction. Martin Gétaz, inscrit, est nommé président; il continue à signer individuellement. Louis Lombard, inscrit, est nommé vice-président, et Victor de Gautard, président inscrit, demeure administrateur; les deux continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à: Claude Olejak, d'Autriche, à Vevey. Robert Converset est actuellement domicilié à Pully et Jean-Pierre Martinet, à St-Légier, commune de St-Légier-La Chézais.

17 juin 1982
Mme Noëlle Augier, à Yverdon-les-Bains, rue du Lac 22. Titulaire: Noëlle Augier, de Forel FR, à Yverdon-les-Bains. Parfumerie et institut de beauté Yves Rocher.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

17 juin 1982
Caisse Raiffeisen de St-Maurice, à St-Maurice, société coopérative (FOSC du 3. 5. 1978, p. 1398). Radiation du président démissionnaire Gérald Puipep et de sa signature. Georges Coutaz, jusqu'ici secrétaire, est président. Nouveau secrétaire: Laurent Thürler, de Jaun, à St-Maurice. Signatures collectives à deux des président, vice-président, secrétaire et gérant.

17 juin 1982
Minatra SA, succursale de Martigny, carrières, etc. (FOSC du 3. 12. 1980, p. 3945), siège principal à Cadenzano. Radiation par suite de suppression de la succursale.

Bureau de Sion

17 juin 1982
Dayer et Sierro, Terrassements S.A., à Hérémence. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 5 juin 1982. But: effectuer toutes sortes de travaux de terrassements, défonçements, fouilles et analogues. Elle pourra, en outre, s'occuper de transports en tous genres, s'intéresser à toutes opérations immobilières, soit participer à des entreprises de construction de bâtiments et autres ouvrages, acheter ou vendre des immeubles. Capital social: fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Selon convention de reprise de biens du 5 juin 1982, la société a repris de Jacques-Antoine Sierro et Jean-Pierre Dayer, tous deux à Hérémence, une pelle araignée neuve avec accessoires modèle 1982 pour le prix de fr. 104 000 et une jeep Daihatsu modèle 1981 pour le prix de fr. 16 300, montants payables en espèces. Organes de publication: Bulletin officiel du canton du Valais et, lorsque la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un à 3 membres. Actuellement: Jean-Pierre Dayer, de et à Hérémence, président; Jacques-Antoine Sierro, de et à Hérémence, vice-président, et Josiane Dayer née Sierro, de et à Hérémence. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec un autre membre du conseil d'administration. Domicile légal et bureau: c/o Jacques-Antoine Sierro, 1961 Hérémence.

17 juin 1982
Jean-Pierre Braune, à Sion. Le chef de la maison est Jean-Pierre Braune, de Thoune, à Sion. Architecte. Rue du Rhône 10, 1950 Sion.

17 juin 1982
Vallande, Société anonyme, à Sion (FOSC du 18. 8. 1981, no 189, p. 2653). L'administratrice, Marie-Madecine Waegelle, s'appelle actuellement Marie-Madecine Verri, par suite de mariage.

17 juin 1982
Salamin Gustave & Fils, à Muraz, commune de Sierre, menuiserie, société en nom collectif. (FOSC du 31. 12. 1946, no 305, p. 3822). La société est dissoute par suite de la constitution d'une société anonyme, inscrite en 1957. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 juin 1982
Gustave Salamin & Fils S.A., à Sierre, menuiserie (FOSC du 4. 11. 1957, no 258, p. 2890). L'administrateur, Gustave Salamin, est décédé; sa signature est radiée. André-Pierre Salamin, de St-Luc, à Sierre, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

17 juin 1982
Marius Lampert et fils S.A. r.l., en liquidation, à Ardoune (FOSC du 15. 1. 1981, no 10, p. 148). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 juin 1982
Johnson Peonspen Export S.A., à Sion (FOSC du 20. 1. 1982, no 15, p. 199). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC.

17 juin 1982
Enrobés de la Borgne S.A., en liquidation, à Bramois, commune de Sion (FOSC du 26. 8. 1981, no 196, p. 2737). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

17 juin 1982
L. Perrotet, au Pâquier, café-restaurant de la Vicille Fontaine (FOSC du 10. 9. 1970, no 211, p. 2055). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

17 juin 1982
Restaurant-Bar-Danching L'Aquarium, Le Grenier S.A., aux Geneveys-sur-Coffrane (FOSC du 4. 1. 1982, no 1, p. 7). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de district du Val-de-Ruz, le 13 mai 1982.

17 juin 1982
G. Perret-Gentil, à Dombresson. Le chef de la maison est Gaston René Perret-Gentil dit Maillard, du Locle, à Dombresson. Fabrication et vente d'outillage mécanique. Grand-Rue 13.

17 juin 1982
Société de luterie des Geneveys-sur-Coffrane, aux Geneveys-sur-Coffrane, société coopérative (FOSC du 25. 3. 1955, no 71, p. 803). Claude-Louis Dubied, des et aux Geneveys-sur-Coffrane, devient président; Jean Walli, de Hermergen, aux Geneveys-sur-Coffrane, est nommé secrétaire; André Bourquin, de Coffrane, aux Geneveys-sur-Coffrane, est nommé caissier. Hermann Walli et Alfred Perrin ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec le secrétaire ou le caissier.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 juin 1982
Profano S.A., à La Chaux-de-Fonds, acquisition, gestion et vente de toute entreprise industrielle ou commerciale, etc. (FOSC du 30. 11. 1972, no 282, p. 3086). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 10 mai 1982, la société a décidé de diviser chacune des 50 actions de série A de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées en 10 actions de série A de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Le capital de fr. 125 000 est donc désormais composé de 500 actions de série A nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées, et de 750 actions de série B, au porteur, de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La signature de Georges Herzig, président démissionnaire, est radiée. Le conseil d'administration se compose actuellement de: Claude Quartier, des Brenets, à La Chaux-de-Fonds, président, avec signature individuelle; Rolf Engisch (déjà inscrit), vice-président, et Raymond Mayer (déjà inscrit), secrétaire, qui signent collectivement à deux entre eux.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

17 juin 1982
Entreprise Bischof Paul, à Fleurier, entreprise de terrassements (FOSC du 22. 3. 1979, no 68, p. 910). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.
 17 juin 1982
Caisse Raiffelsen de Môtiers, à Môtiers (FOSC du 22. 7. 1977, no 143, p. 2064). René-Albert Müller, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Marc Arn, de Lyss, à Môtiers, a été nommé secrétaire avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

17 juin 1982
Association pour le Journal des Samaritains, à Neuchâtel (FOSC du 17. 4. 1979, no 88, p. 1191). La signature de Théodore Lüscher, Jeanne Reizetter et Willy Chevalley est radiée. Comité de direction: Béatrice Pidoux, jusqu'ici vice-présidente, devient présidente, toujours avec signature collective à deux; Jean-Louis Patru, de Jussy, à Carouge, vice-président; Pierrette Gluck, de Saicourt, aux Brenets, secrétaire, et Anne-Marie de Mierville, d'Orbe, Villars, Sédéciles et Rossens VD, à Prangins, caissière; tous trois avec signature collective à deux. Adresse de l'association: Beleroche 5, c/o Roger Dysli.
 17 juin 1982
Mobitec S.A., à Neuchâtel, commerce et fabrication de meubles de toute sorte, de matériel de construction, etc. (FOSC du 25. 3. 1980, no 71, p. 971). L'administrateur unique Robert Widmer a démissionné; sa signature est radiée. Rudolf Häusermann, de et à Seengen, est administrateur unique avec signature individuelle.

Genève - Genève - Ginevra

7 juin 1982
Total (Suisse) SA, à Meyrin, distribution des produits du sol et du sous-sol (FOSC du 20. 4. 1982, p. 1215). Nouvelle raison sociale: Gattoli (Suisse) SA. Adjonction au but: entité du groupe Gattoli, la société exerce son activité en Suisse uniquement. Statuts modifiés le 24. 9. 1981.
 15 juin 1982
Triskel SA, à Genève, avenue Léon-Gaud 5, chez Michel Halpérin, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 6. 1982. But: commercialisation, représentation et courtage de produits industriels, notamment machines en tout genre, et de produits de grande consommation, notamment alimentaires et textiles, ainsi que de matières premières; importation, exportation et transit de marchandises, y compris commerce maritime; participations. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 39 actions de fr. 5000 et 5 actions de fr. 1000 toutes au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Halpérin, de et à Genève, président, et Maurice Danon, de et à Lausanne, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.
 16 juin 1982
Michel Baudin, à Meyrin, rue François-Besson 17. Chef de la maison Michel Baudin, de Saillon, à Meyrin. Entreprise de carrelage, revêtement de sol et cheminée de salon.
 16 juin 1982
Bétrisey & Cie, Bétrisey succ., à Vernier, entreprise de transport, etc. (FOSC du 28. 8. 1979, p. 2769). Par suite du transfert de son siège à Lens, la maison a été inscrite au registre du commerce de Sion (FOSC du 3. 6. 1982, p. 1783). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre du commerce de Genève.
 16 juin 1982
De Vries & Cie, à Carouge, commerce et représentation d'emballage, etc., société en nom collectif (FOSC du 20. 8. 1976, p. 2404). Nouvelle adresse: rue Jacques-Grosselin 34.
 16 juin 1982
Roger Lapauw, à Confignon, entreprise de transport de choses (FOSC du 14. 6. 1982, p. 1912). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.
 16 juin 1982
Massoud Mir Fassehi Farid, à Genève, rue des Eaux-Vives 21. Chef de la maison: Massoud Mir Fassehi Farid, d'Iran, à Cologny. Débit de tabacs, vente de journaux, d'articles de confiserie et de souvenirs à l'enseigne «Au Tabac d'Or».
 16 juin 1982
Graphem, Pasche et Girardin, à Versoix, route de Suisse 132. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1980. Associés: Christian Pasche, de Servion, à Genève; Dominique Girardin, des Bois, à Genève; et Pascal Girardin, des Bois, à Versoix. Agence de publicité.
 16 juin 1982
ADS, Ch. Richardet, à Genève, rue du Levant 3. Chef de la maison: Christian Richardet, de et à Genève. Atelier de graphisme et de publicité.
 16 juin 1982
Dominique Werlen, à Genève, entreprise de nettoyage (FOSC du 13. 6. 1979, p. 1895). Nouvelle adresse: rue Charles-Rossetel 2.
 16 juin 1982
Vachoux Immobilier, à Thônex (FOSC du 28. 4. 1976, p. 1162). Nouveau siège: Genève, rue de Bâle 30.
 16 juin 1982
Saphys J.-L. Widler, à Vernier, représentation d'appareils de physiothérapie, etc. (FOSC du 18. 9. 1981, p. 2966). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 juin 1982
R.-C. Foëx, à Genève, conseils en matière industrielle et financière (FOSC du 11. 11. 1974, p. 3007). Nouvelle adresse: ruelle des Templiers 5.
 16 juin 1982
Avatar Trading Company SA, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 21. 11. 1978, p. 3598)
Bemiela SA, à Genève, opérations commerciales et financières (FOSC du 3. 2. 1977, p. 365)
Biochimie Esthétique SA, à Genève, vente et distribution de produits cosmétiques (FOSC du 28. 12. 1977, p. 4121)
Chapasol SA, à Genève, participations (FOSC du 2. 10. 1970, p. 2229)
Caster Finance Service SA, à Genève, participations (FOSC du 12. 1. 1976, p. 79)
CT Management and Development SA, à Genève (FOSC du 29. 6. 1978, p. 2051)
Viarcos SA, à Genève, participations (FOSC du 26. 9. 1977, p. 3110)
Emfaco SA, à Genève, installation et gérance de logements de chantiers (FOSC du 30. 7. 1981, p. 2434)
Estepazul SA, à Genève, participations (FOSC du 2. 10. 1970, p. 2229)
Société Financière E. Bourgeois & Cie SA, à Genève (FOSC du 11. 11. 1974, p. 3007)
Dale Keller & Associates SA, à Genève, exploitation d'un bureau d'ingénieur-conseil (FOSC du 24. 7. 1979, p. 2371)
Gardane SA, à Genève, participations (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3475)
Indico SA, à Genève, exploitation de tous brevets relatifs à la publicité (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3475)
Institut für Marktforschung, Planung und Vermittlung AG, à Genève (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3475)
John Cotton SA, à Genève, fabrication de cigarettes (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3475)
Laboratoire de spécialités cosmético-biologiques SA, à Genève (FOSC du 28. 12. 1977, p. 4121)
Meubles Lestant SA, à Genève, vente et distribution de meubles (FOSC du 21. 11. 1977, p. 3727)
Medierra SA, à Genève, participations (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3475)
Société de Restauration SA, à Genève, exploitation et gestion de restaurants (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3475)
Sintrey SA, à Genève, participations (FOSC du 3. 2. 1975, p. 296)
Somerep SA, à Genève, participations (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3475)
Société Anonyme Soparfin, à Genève, toutes opérations financières, commerciales et immobilières (FOSC du 11. 11. 1974, p. 3007). Nouvelle adresse: ruelle des Templiers 5, chez R.-C. Foëx.
 16 juin 1982
Dextra SA, Management & Consulting Services, à Genève, prestations de conseils, etc. (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1435). Jean-Paul Aeschmann, Robert Briner et James G. S. Longcroft ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Les administrateurs Dennis J. Hulpert, président, et Jean-Robert Bugnion, nommé vice-président et secrétaire, signent désormais individuellement. Jacqueline Bugnion, de Lausanne, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: avenue de Champel 54.
 16 juin 1982
Artbijoux SA, à Genève, fabrication et vente de bijouterie, etc. (FOSC du 17. 6. 1982, p. 1968). Administration: Simone Chauveaud, présidente; Annie Scalena, nommée secrétaire, et Jean-Michel Veyrat, de Carouge, à Genève. Signature individuelle de la présidente ou collective à deux des autres administrateurs; les pouvoirs de Simonne Chauveaud sont modifiés dans ce sens.
 16 juin 1982
Banque Uto, succursale à Genève (FOSC du 25. 6. 1982, p. 2075), entreprise ayant son siège à Zurich. Nouvelle adresse de la succursale: boulevard des Tranchées 8.
 16 juin 1982
Coopérative Taxis 202.202, à Genève, société coopérative (FOSC du 30. 6. 1981, p. 2095). Fernand Margot, Philippe Martin, Jean-Louis Goetz, Gergely Kiss et Alfonso Sales ne sont plus membres de l'administration; leurs pouvoirs sont radiés. Gabrielle Voirol, maintenant domiciliée à Versoix, n'est plus administratrice; en revanche, procurator collective à deux lui a été conférée. Administration: Georges Voirol, des Genevez, à Versoix, président; Jacques Seilaz, de Genève, au Grand-Saconnex, vice-président; André Chardonnes, de Dornodier, à Genève, secrétaire; Isidro Guarino, d'Italie, à Onex; José Novo, d'Espagne, à Genève; Pascal Colasanto, d'Italie, à Genève, et Robert Chardonnes; lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Robert Chardonnes sont modifiés en ce sens.
 16 juin 1982
Centre d'Information, de Publicité et de Relations publiques CIPR, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 3. 1981, p. 878). Marc Payot (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jean-Jacques Zolly, maintenant domicilié à Collonge-Bellerive, a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.
 16 juin 1982
Exandre SA, à Genève, tous produits et articles se rapportant à la confection, etc. (FOSC du 16. 1. 1981, p. 164)
Excour SA, à Genève, tous produits et articles se rapportant à la confection, etc. (FOSC du 16. 1. 1981, p. 164)
Digetex SA, à Genève, financement et gestion de toutes entreprises, etc. (FOSC du 16. 1. 1981, p. 164)
 L'administrateur Armand A. Lepek est maintenant domicilié à Paris (F).
 16 juin 1982
Farlimes SA, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 17. 11. 1981, p. 3622). Adjonction au but: commerce de produits électroniques, de pièces de rechange et de produits pétro-chimiques. Statuts modifiés le 2. 6. 1982.
 16 juin 1982
Gautier (Suisse) SA, à Plan-les-Ouates, négoce de meubles de toute nature, etc. (FOSC du 12. 12. 1979, p. 3902). Georges Blaser est maintenant domicilié à Herbligen.
 16 juin 1982
Société Immobilière Lac-Soleil, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 12. 1981, p. 3961). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
 16 juin 1982
Léornie SA, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC du 3. 7. 1973, p. 1889). Albert Turrettini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Darier, de Genève, à Cologny, est administrateur unique avec signature individuelle.
 16 juin 1982
Popcorn SA, à Chêne-Bougeries, restaurants, bars (FOSC du 3. 10. 1978, p. 3039). Signature individuelle a été conférée à Catherine A. Graf, de Rafz, à Chêne-Bougeries, directrice.

16 juin 1982
Reed Stenhouse (International) SA, à Genève, conseil en assurance et réassurance, etc. (FOSC du 18. 12. 1981, p. 3978). Jürg Caviezel, de Domat/Ems, à Meilen, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
 16 juin 1982
Nouvelle société immobilière rue Rothschild A, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1523). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
 16 juin 1982
SI Salève Bon-Air, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 3. 1978, p. 704). Paul-Henry-Philippe Gilliéron et René-Lucien Beauverd ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Charles Roguet, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: place Longemalle 19, chez Jean-Charles Roguet, avocat.
 16 juin 1982
Sofincontal SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 4. 6. 1982, p. 1798). Les pouvoirs de Shmuel Cohen sont radiés. Nouvelle adresse: avenue Krieg 42.
 16 juin 1982
Yankee Restaurants SA, à Chêne-Bougeries (FOSC du 3. 10. 1978, p. 3039). Signature individuelle a été conférée à Catherine A. Graf, de Rafz, à Chêne-Bougeries, directrice.
 16 juin 1982
Datatrade Services SA, à Genève, route de Florissant 70. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 6. 1982. But: rendre tous services en rapport avec l'informatique, en particulier conseil en matière d'installation, d'équipement, d'élaboration de programmes, de marketing, d'exploitation et de financement d'ordinateurs. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 20 actions de fr. 500 nominatives à droit de vote privilégié (statutairement limité) et 80 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre A. Morand, de La Tour-de-Trême, à Puplinge, administrateur unique avec signature individuelle.
 16 juin 1982
CAO Gestion SA, à Genève, rue François-Bellot 6, chez Luc Hafner, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 6. 1982. But: gestion d'entreprises commerciales, fourniture de services et prestations de toute nature; représentation de tiers dans le domaine du commerce international. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Luc Hafner, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle.
 16 juin 1982
Exase Executive Agency Services SA, à Genève, route de Malagnou 32, chez Bruno Keppeler et Pascal Maurer, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 6. 1982. But: tout service administratif en vue de la commercialisation de matériel de construction, de préfabriqué, de véhicules de chantier et agricoles pour le groupe Sortmay Ltd. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bruno Keppeler, de Wiezikon, à Chêne-Bourg, administrateur unique avec signature individuelle.
 16 juin 1982
Fiat Auto (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1435). Capital porté de fr. 10 000 000 à fr. 17 500 000 par l'émission de 7500 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 17 500 000, libéré à concurrence de fr. 11 500 000, divisé en 17 500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 26. 5. 1982. Lucien Billy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Dominique Poncet, de Genève, à Vandœuvre, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.
 16 juin 1982
NGL Cleaning Technology SA, à Genève, produits d'entretien et de nettoyage (FOSC du 4. 9. 1981, p. 2830). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 150 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 14. 6. 1982.
 16 juin 1982
Oranco SA, à Genève, avenue Krieg 15, chez Fiduciaire Ocrum, Marco Baiocchi. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 5. 1982. But: donner tous conseils d'entreprises, procéder à toutes gestions d'entreprises, ainsi que tous mandats dans ces domaines; achat, vente, commission et courtage de tous valeurs; prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: une voiture automobile BMW 318, 1978, pour fr. 8000, une voiture automobile Alfa-Romeo 2000 L, 1979, pour fr. 11 000, divers meubles et machines de bureau pour fr. 20 000, et divers aménagements de bureau et de décoration pour fr. 11 000, selon inventaire du 12. 5. 1982, soit au total pour fr. 50 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Berrino, de et à Genève, président, et Pierre-Yves Besson, de et à Plan-les-Ouates, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.
 16 juin 1982
Overmar Company SA, à Genève, rue du Rhône 69. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 6. 1982. But: importation, exportation, commerce, distribution et courtage de toutes marchandises et produits, principalement dans le domaine audio-visuel. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Yvan Clerc, de Port-Valais, à Genève, administrateur unique. Signature individuelle de l'administrateur et de Claudette George, de France, à Genève, directrice.
 16 juin 1982
Léopold SA, matériel électrique en gros, à Meyrin (FOSC du 22. 9. 1981, p. 2998). Robert Léopold et Marguerite Léopold ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: René Bodinoli, directeur, nommé président, et Stephan Studer, de Trimbach, à Oberögggen; lesquels signent individuellement; les pouvoirs de René Bodinoli sont modifiés en ce sens.

Jura - Jura - Giura

16 juin 1982
Société des Montres West End S.A., à Saignelégier, horlogerie (FOSC du 20. 3. 1978, no 66, p. 854). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Marcel Aubry, président (inscrit); Nicole Aubry, de Muriaux, à La Chaux-de-Fonds, vice-présidente; Bernard Rebetez, secrétaire, jusqu'ici vice-président; Henri Aubry, de Muriaux, au Noirmont, et Roland Aubry (inscrit). Gérald Mentha a démissionné. Signature collective à deux des administrateurs et des fondateurs de pouvoirs Jacques Maurer et Jean-Pierre Jaquet (inscrits).
 16 juin 1982
Aubry frères S.A., au Noirmont, horlogerie (FOSC du 1. 9. 1980, no 204, p. 2906). Raymond Moennath ne fait plus partie du conseil d'administration. Nicole Aubry, administratrice et directrice, est actuellement domiciliée à La Chaux-de-Fonds.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

315222. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1981.
R. A. Vils, Ballonservice, Vogelsangstrasse 13, 8307 Effretikon. - Fabrikation und Handel.

Spiel- und Werbeballons; Tragstäbe, Aufblasgeräte, Abbindfäden, Verschlüsse und Ventile für Ballone; Helium für Ballone; Wettflugkarten. (Int. Kl. 1, 6, 16, 22, 28)

315223. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1981.
Kurt Vogelsang AG (Kurt Vogelsang S.A.) (Kurt Vogelsang Ltd.), beim Bahnhof, 8603 Schwerzenbach. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 189068. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1981 an.

Chemisch-technische Produkte, nämlich Farben, Lacke, Rostschutzmittel und Pferdepflegemittel, alle auch in Aerosol-Form. (Int. Kl. 2, 3, 5)

315224. Date de dépôt: 16 octobre 1981.
S.A. René Jourdan, 62, Rue Jean-Jaurès, Valence (France). - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 7981.

315225. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1981.
SAP Baustoffe & Bauchemie AG, Haselacker, 9306 Freidorf TG. - Fabrikation.

Anstrich- und Verputzmittel. (Int. Kl. 2, 19)

315226. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1981.
Ernst Hagmann «Hago», Industriestrasse 9, 4657 Dulliken. - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

315227. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1981.
Brauerei Falken AG, Brauereistrasse 1, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 187655. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. August 1981 an.

Spezialbier schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 32)



315228. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1981.
Radix AG, 9314 Steinebrunn. - Fabrikation und Handel.

Kunststoffmasse, Isoliermaterial für den Korrosionsschutz bei Metall und Stahlbeton und als Auskleidemasse für Metall- und Stahlbetonbehälter der Lebensmittel- und chemischen Industrie; Kunstharz-Mörtel- und -Fließbeläge für die Lebensmittel- und chemische Industrie; pharmazeutische und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 2, 3, 5, 17, 19)

315229. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1981.
Huber & Suhner AG Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke (Huber & Suhner S.A. Manufactures de Câbles, Articles en Caoutchouc et Matières Plastiques) (Huber & Suhner Ltd. Manufacturers of Cables, Rubbergoods and Plastics), Degersheimerstrasse 16, 9100 Herisau. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 188821 von Suhner & Co. AG Herisau, Herisau. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Oktober 1981 an.

Isolierrohre. (Int. Kl. 17)

315230. Date de dépôt: 16 octobre 1981.
Fabrique des Montres Vulcain et Studio S.A., 135, rue de la Paix, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 188431. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 octobre 1981.

Montres et parties de montres; tous autres objets servant à indiquer l'heure, et partie des disobjets. (Cl. int. 14)

315231. Data del deposito: 16 ottobre 1981.
Casa Vinicola Fabbri S.A., via Maderno 16, 6900 Lugano. - Produzione e commercio.

Vini. (Cl. int. 33)



315232. Data del deposito: 16 ottobre 1981.
Casa Vinicola Fabbri S.A., via Maderno 16, 6900 Lugano. - Produzione e commercio.

Vini. (Cl. int. 33)

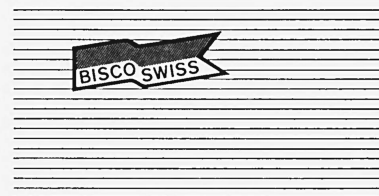


315233. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1981.
Tony Lama Company, Inc., 1137 Tony Lama Street, El Paso (Texas, USA). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, insbesondere Stiefel im Western-Stil. (Int. Kl. 25)

315234. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1981.
Biscoswiss Exportgemeinschaft schweizerischer Biscuits- und Confitisierfabrikanten AG (Biscoswiss Association d'exportation de fabricants suisses de biscuits et de confiserie S.A.) (Biscoswiss Export Association of Swiss biscuits and sugar confectionery manufacturers Co. Ltd.), Laurenczvorstadt 71, 5000 Aarau. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 188563. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1981 an.

In der Schweiz hergestellte Backwaren und Konfiserie. (Int. Kl. 30)



Die Marke wird golden, weiss, rot und schwarz ausgeführt.

315235. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1981.
Walter Ing & Co., Bijouterie und Brillanten en gros, Bahnhofstrasse 67, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 187117. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juli 1981 an.

Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1811.

315236. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1981.
Hans Nobs & Cie AG, Bahnhofstrasse 4, 3053 Münchenbuchsee. - Fabrikation und Handel.

Nuss-Mischungen jedwelcher Art. (Int. Kl. 30, 31)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Abkommen Schweiz-EWG über das gemeinschaftliche Versandverfahren

- Änderungen im Versandverfahren mit der EWG
- Verwendung des Formulars «Nachweisung der Grossbehälter»
- Ausstellung von Pauschalsicherheitsstempeln mit beschränkter Geltung

Die Schweiz hat am 23. November 1972 mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (EWG) das Abkommen zur Anwendung der Bestimmungen über das gemeinschaftliche Versandverfahren abgeschlossen. Dadurch wurde das in der EWG geltende Zolltransitverfahren für den grenzüberschreitenden Warenverkehr auch für die Schweiz anwendbar. Der in diesem Abkommen vorgesehene Gemischte Ausschuss Schweiz-EWG hat einige Änderungen des Abkommens empfohlen, die der Bundesrat angenommen hat. Neben einigen formellen technischen Anpassungen sind insbesondere drei Neuerungen festzuhalten, nämlich die genauere Umschreibung der geltenden Amtshilfepflichtung, die Lockerung der bisherigen Vorschrift über den Wechsel der Bestimmungszollstelle und die Ausdehnung der Verwendung der in der Schweiz für das gemeinschaftliche Versandverfahren geleisteten Bürgschaften auf EG-interne Warentransporte. Diese Änderungen, die in der Empfehlung Nr. 1/81 des Gemischten Ausschusses Schweiz-EWG enthalten sind, wurden in der Sammlung der eidgenössischen Gesetze veröffentlicht (AS 1982, 1198) und werden am 1. Juli 1982 in Kraft treten.

Im Rahmen der geltenden, vereinfachten Bestimmungen des gemeinschaftlichen Versandverfahrens für Warentransporte in Grossbehältern hat der Gemischte Ausschuss Schweiz-EWG «gemeinschaftliches Versandverfahren» beschlossen, die Verwendung des Formulars «Nachweisung der Grossbehälter» zu gestatten. Dieses Formular, dessen Muster nachstehend wiedergegeben ist, ist mit einer Ladeliste vergleichbar. Es wird zusammen mit dem Übergabeschein - gemeinschaftliches Versandverfahren verwendet, wenn mehrere Grossbehälter von demselben Abgangsbahnhof zu demselben Bestimmungsbahnhof befördert werden.

Ferner wurden die Bestimmungen über die Pauschalbürgschaft, welche die Verwendung von Sicherheitsstempeln mit beschränkter Geltung vorsehen, bis zum 31. Dezember 1983 verlängert.

Der Beschluss Nr. 1/82 des Gemischten Ausschusses Schweiz-EWG, der die vorerwähnten Bestimmungen enthält, wurde in der Sammlung der eidgenössischen Gesetze veröffentlicht (AS 1982, 1202) und wird am 1. Juli 1982 in Kraft treten.

Eidgenössische Zollverwaltung
Oberzolldirektion

Accord Suisse-CEE relatif au transit communautaire

- Modifications dans le transit communautaire avec la CEE
- Utilisation du «Relevé des grands conteneurs»
- Délivrance de titres de garantie forfaitaire à validité limitée

Le 23 novembre 1972, la Confédération suisse a conclu avec la Communauté économique européenne (CEE) l'accord sur l'application de la réglementation relative au transit communautaire. De ce fait, la procédure douanière de transit applicable dans la CEE pour le trafic transfrontière des marchandises l'est aussi pour la Suisse. Le Conseil fédéral a adopté quelques modifications recommandées par la Commission mixte Suisse-CEE instituée par cet accord. Outre quelques adaptations techniques quant à la forme, il convient de citer trois innovations, à savoir: la description plus exacte de l'assistance administrative applicable, l'assouplissement des prescriptions actuelles régissant le changement du bureau de destination, et l'extension de l'utilisation des certificats de cautionnement fournis en Suisse dans le régime de transit communautaire aux transports internes au sein des CE. Ces modifications, contenues dans la Recommandation no 1/81 de la Commission mixte Suisse-CEE, ont été publiées au Recueil des lois fédérales (RO 1982, 1198) et entreront en vigueur le 1er juillet 1982.

Dans le cadre des dispositions relatives au transit communautaire applicables aux transports au moyen de grands conteneurs, la Commission mixte Suisse-CEE «transit communautaire» a décidé de permettre l'utilisation du formulaire «Relevé des grands conteneurs». Ce formulaire dont le modèle est reproduit ci-dessous est comparable à une liste de chargement et pourra accompagner le bulletin de remise - transit communautaire pour l'acheminement de plusieurs grands conteneurs expédiés d'une même gare de départ vers une même gare de destination. D'autre part, les prescriptions applicables en matière de garantie forfaitaire et prévoyant l'utilisation de titres de garantie forfaitaire à validité limitée ont été prorogés jusqu'au 31 décembre 1983.

La Décision no 1/82 de la Commission mixte Suisse-CEE qui contient ces dispositions a été publiée au Recueil des lois fédérales (RO 1982, 1202) et entrera en vigueur le 1er juillet 1982.

Administration fédérale des douanes
Direction générale des douanes



INTERCONTAINER

RELEVÉ DES CONTENEURS EXPÉDIÉS AVEC LE BULLETIN DE REMISE
NACHWEISUNG DER GROSSCONTAINER ZU ÜBERGABESCHEIN } NO _____
LIJST VAN CONTAINERS BIJ HET OVERDRACHTSFOMULIER }

Ce relevé est partie intégrante du bulletin de remise susmentionné.
Diese Nachweisung ist Bestandteil des oben genannten Übergabescheins.
Deze lijst is een bestanddeel van boven genoemde overdrachtsformulier.

Feuillelet
Blatt
Blad

No d'ordre	14	Marque et No du conteneur Container-Zeichen und -Nr. Merk en nr van de container				15	16	17	18	Ca	CMA	19	Designation de la marchandise - Warenbezeichnung - Omschrijving van het goed	20	Tara GC	21	Tara GC	22	Tara GC
	15	Longueur Länge Langte	Breite Breedte	Hauteur Höhe Hoogte	Scellée Plomben Verzegeling			32	33	Exp. No. Vers.-Nr. Verzendnr.	Date Datum Datum				Contenu Inhalt Inhoud		kg		Brut Brutto Bruto
Lfd. Nr.	14	Marque et No du conteneur Container-Zeichen und -Nr. Merk en nr van de container				15	16	17	18	Ca	CMA			20	Tara GC	21	Tara GC	22	Tara GC
	15	Longueur Länge Langte	Breite Breedte	Hauteur Höhe Hoogte	Scellée Plomben Verzegeling			32	33	Exp. No. Vers.-Nr. Verzendnr.	Date Datum Datum				Contenu Inhalt Inhoud		kg		Brut Brutto Bruto
Voigt-Nr.	14	Marque et No du conteneur Container-Zeichen und -Nr. Merk en nr van de container				15	16	17	18	Ca	CMA			20	Tara GC	21	Tara GC	22	Tara GC
	15	Longueur Länge Langte	Breite Breedte	Hauteur Höhe Hoogte	Scellée Plomben Verzegeling			32	33	Exp. No. Vers.-Nr. Verzendnr.	Date Datum Datum				Contenu Inhalt Inhoud		kg		Brut Brutto Bruto
No d'ordre	14	Marque et No du conteneur Container-Zeichen und -Nr. Merk en nr van de container				15	16	17	18	Ca	CMA			20	Tara GC	21	Tara GC	22	Tara GC
	15	Longueur Länge Langte	Breite Breedte	Hauteur Höhe Hoogte	Scellée Plomben Verzegeling			32	33	Exp. No. Vers.-Nr. Verzendnr.	Date Datum Datum				Contenu Inhalt Inhoud		kg		Brut Brutto Bruto
Lfd. Nr.	14	Marque et No du conteneur Container-Zeichen und -Nr. Merk en nr van de container				15	16	17	18	Ca	CMA			20	Tara GC	21	Tara GC	22	Tara GC
	15	Longueur Länge Langte	Breite Breedte	Hauteur Höhe Hoogte	Scellée Plomben Verzegeling			32	33	Exp. No. Vers.-Nr. Verzendnr.	Date Datum Datum				Contenu Inhalt Inhoud		kg		Brut Brutto Bruto
Voigt-Nr.	14	Marque et No du conteneur Container-Zeichen und -Nr. Merk en nr van de container				15	16	17	18	Ca	CMA			20	Tara GC	21	Tara GC	22	Tara GC
	15	Longueur Länge Langte	Breite Breedte	Hauteur Höhe Hoogte	Scellée Plomben Verzegeling			32	33	Exp. No. Vers.-Nr. Verzendnr.	Date Datum Datum				Contenu Inhalt Inhoud		kg		Brut Brutto Bruto
No d'ordre	14	Marque et No du conteneur Container-Zeichen und -Nr. Merk en nr van de container				15	16	17	18	Ca	CMA			20	Tara GC	21	Tara GC	22	Tara GC
	15	Longueur Länge Langte	Breite Breedte	Hauteur Höhe Hoogte	Scellée Plomben Verzegeling			32	33	Exp. No. Vers.-Nr. Verzendnr.	Date Datum Datum				Contenu Inhalt Inhoud		kg		Brut Brutto Bruto
Lfd. Nr.	14	Marque et No du conteneur Container-Zeichen und -Nr. Merk en nr van de container				15	16	17	18	Ca	CMA			20	Tara GC	21	Tara GC	22	Tara GC
	15	Longueur Länge Langte	Breite Breedte	Hauteur Höhe Hoogte	Scellée Plomben Verzegeling			32	33	Exp. No. Vers.-Nr. Verzendnr.	Date Datum Datum				Contenu Inhalt Inhoud		kg		Brut Brutto Bruto
Voigt-Nr.	14	Marque et No du conteneur Container-Zeichen und -Nr. Merk en nr van de container				15	16	17	18	Ca	CMA			20	Tara GC	21	Tara GC	22	Tara GC
	15	Longueur Länge Langte	Breite Breedte	Hauteur Höhe Hoogte	Scellée Plomben Verzegeling			32	33	Exp. No. Vers.-Nr. Verzendnr.	Date Datum Datum				Contenu Inhalt Inhoud		kg		Brut Brutto Bruto
IC Base	41		1 Commandant - Auftraggeber - Opdrachtgever				4 Gare expéditrice - Versandbahnhof - Station van afzanding												
	1		2 Réceptionnaire - Empfänger - Geedreseerde				8 Gare destinataire - Bestimmungsbahnhof - Station van bestemming												
		Date d'acceptation, timbre Intercontainer Annahmedatum, Stempel Intercontainer Datum van aanvaarding, stempel Intercontainer																	

Ex 220-2 7-81

**4% (früher 6%) Aeussere Anleihe
des Deutschen Reiches von 1930
«Zündholzanleihe»**
(Valoren-Nr. 291 414)

Gemäss dem Londoner Schuldenabkommen vom 27. Februar 1953 über deutsche Auslandsschulden wird am 15. Juli 1982 eine weitere Tilgungsrate von insgesamt US \$ 688 600 zur Rückzahlung fällig. Zu diesem Zweck wurden am 1. Juni 1982 in Stockholm, in Anwesenheit eines Notars,

1746 Zertifikate «A» zu US \$ 100
52 Zertifikate «B» zu US \$ 500
488 Zertifikate «C» zu US \$ 1000

obiger Anleihe durch Auslösung zur Rückzahlung zum Nennwert per 15. Juli 1982 bestimmt.

Die Zertifikate, deren Nummern am 30. Juni 1982 in der «Neuen Zürcher Zeitung» publiziert wurden, können gemäss dem im Zertifikatstext enthaltenen Bestimmungen ab 15. Juli 1982 bei der Skandinaviska Enskilda Banken und Götabanken sowie bei sämtliche Niederlassungen folgender Schweizerischer Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG
Schweizerische Volksbank
Pictet & Cie, Genf
Banque Pasche SA, Genf

Nach dem 15. Juli 1982 erlischt die Verzinsung der ausgelosten Zertifikate.

Basel, im Juni 1982

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

KAFAG

Aktiengesellschaft für die Verwaltung von Anlagefonds, Zürich
Tel.: 01 211 47 50



Schweizerischer Anlagefonds für in- und ausländische Obligationen

Coupon-Auszahlung
per 1. Juli 1982

Gegen Coupon Nr. 10 werden ausbezahlt:

Fr. 3.90 Bruttobetrag, abzüglich
Fr. 1.365 eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 2.535 netto pro Anteil

Für nicht in der Schweiz domizilierte Personen, mit Bankenerklärung: Fr. 3.90 netto pro Anteil.

Zahlbar bei den nachstehenden Emissions- und Couponzahlstellen, bei welchen auch der Rechenschaftsbericht 1981/82 erhältlich ist.:



SCHWEIZERISCHE VOLKS BANK
sämtliche Geschäftsstellen

Banque Pictet & Cie, Genf, Bank Wegelin & Co, St. Gallen

**Schweizerische Gesellschaft
für Kapitalanlagen**

Dividendenzahlung

Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 29. Juni 1982 gelangen für das Geschäftsjahr 1981/82 zur Auszahlung:

auf die Aktien von Fr. 250.- nom. gegen Coupon Nr. 4

Fr. 25.- als 10% Dividende, abzüglich 35% Verrechnungssteuer
Fr. 8.75 = netto pro Aktie Fr. 16.25

auf die Aktien von Fr. 50.- nom. gegen Coupon Nr. 4

Fr. 5.- als 10% Dividende, abzüglich 35% Verrechnungssteuer
Fr. 1.75 = netto pro Aktie Fr. 3.25

Die Auszahlung erfolgt ab 30. Juni 1982 bei der Bank Leu AG, in Zürich sowie bei ihren sämtlichen Filialen.

**AG Luftseilbahn
Klosters-Gotschnagratt-Parsenn**

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 24. Juni 1982 hat für das Geschäftsjahr 1981 die Ausrichtung einer Dividende von Fr. 70.- beschlossen. Der Coupon Nr. 24 kann ab 1. Juli 1982, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, mit Fr. 45.50 netto bei allen Niederlassungen der Graubündner Kantonalbank, der Schweizerischen Bankgesellschaft, der Schweizerischen Kreditanstalt und des Schweizerischen Bankvereins eingelöst werden.

Klosters, den 24. Juni 1982

Der Verwaltungsrat

**Hypotheken-Bürgschaftsgenossenschaft
in Biel**

Dividendenzahlung

Aufgrund des Beschlusses der ordentlichen Generalversammlung der Genossenschaft vom 23. Juni 1982 wird ab 24. Juni 1982 für das Geschäftsjahr 1981

eine Dividende von Fr. 2.500
abzüglich 35% Verrechnungssteuer Fr. - 875
somit ein Nettobetrag von Fr. 1.625

je Anteilschein von Fr. 100.- Nennwert ausgeschüttet.

Der Nettobetrag gelangt gegen Einreichung des Coupons Nr. 11 zur Auszahlung.

Biel, den 24. Juni 1982

Die Verwaltung

Norges Kommunalbank, Oslo
avec cautionnement solidaire du Royaume de Norvège

Emprunt 5¼% 1977-1992 de fr.s. 20 000 000

(Numéro de valeur: 598.398)

Amortissement 1982

Conformément à la clause 3 des Conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 840 000.-.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 16 160 000.-.

Genève, le 25 juin 1982

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern

Die an der heutigen Generalversammlung der Aktionäre beschlossene Dividende von 7% brutto auf Aktien wird den Aktionären gemäss den von ihnen erteilten Instruktionen direkt ausbezahlt.

Die Generalversammlung beschloss des weitern, eine Dividende auf Genussscheinen von Fr. 1.-

auszurichten, welche gegen Abgabe von Coupon Nr. 27 der Genussscheine, Ausgabe 8. April 1920, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, bei folgenden Zahlstellen bezogen werden kann:

bei der Gesellschaftskasse, Länggassstrasse 51, Bern
bei der Kantonalbank von Bern und Ihren Zweigstellen.

Bern, den 29. Juni 1982

Der Verwaltungsrat

Norges Kommunalbank, Oslo
avec cautionnement solidaire du Royaume de Norvège

Emprunt 4¼% 1978-1990 de fr.s. 100 000 000

(Numéro de valeur: 598.364)

Amortissement 1982

Conformément à la clause 3 des Conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 5 000 000.-.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 90 000 000.-.

Genève, le 25 juin 1982

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

AG Hotel Schweizerhof, Bern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1982 wird für das Geschäftsjahr 1981 auf dem Prioritäts- und Stammkapital eine Dividende von 10% brutto

ausgerichtet, zahlbar ab 29. Juni 1982 unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer gegen Ablieferung der Coupons Nr. 37 aller Aktienkategorien bei

der Kantonalbank von Bern
der Schweizerischen Volksbank, in Bern
der Spar- und Leihkasse, in Bern

Der Verwaltungsrat

**Compagnie Commerciale et Agricole SA
Glarus**

Die Gesellschaft ist liquidiert und im Handelsregister gelöscht.

Wir bitten die Aktionäre, ihre Aktien zur Annullierung und zum Bezug des Liquidationserlöses an die folgende Adresse einzureichen:

Agava Handel AG, Baarerstrasse 43, Postfach 339, 6301 Zug.

**Budgets de ménages
de salariés en 1975**

92^e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 - 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.



SEFISA (SUISSE) SA Pully-Lausanne

Augmentation du capital-actions de fr. 2 500 000.-

Suite à la décision de l'assemblée générale du 23 juin 1982, la société a augmenté son capital social de fr. 5 000 000.- à fr. 7 500 000.- par l'émission, au pair, de 2250 actions au porteur de fr. 1000.- et 2500 actions nominatives de fr. 100.-, qui ont été souscrites à titre fiduciaire par Reyholding SA, à Pully. Cette dernière réserve aux anciens actionnaires jusqu'au 15 juillet 1982 ces nouvelles actions, à raison d'une action de fr. 1000.- au porteur pour deux anciennes de même nominal et d'une action de fr. 100.- nominative pour deux anciennes de même nominal.

Les souscriptions sont à déposer chez SEFISA (SUISSE) SA, avenue du Général-Guisan 44, à Pully, qui tient à la disposition des souscripteurs les bilans et les comptes de pertes et profits et tous renseignements utiles.

Pully, le 23 juin 1982

Le conseil d'administration



SEFISA (SUISSE) SA Pully-Lausanne

Païement du dividende - Exercice 1981

L'assemblée générale ordinaire du 23 juin 1982 a décidé le paiement d'un dividende de 8% de la valeur nominale des actions pour l'exercice 1981.

Le coupon no 3 est payable dès ce jour sur la base suivante:

	Actions nominatives de fr. 100.-	Actions au porteur de fr. 1000.-
Dividende annuel brut par action	Fr. 8.-	Fr. 80.-
Impôt anticipé 35%	Fr. 2.80	Fr. 28.-
Dividende net	Fr. 5.20	Fr. 52.-

Les coupons sont payables au siège de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ainsi qu'à toutes ses succursales et agences.

Pully, le 23 juin 1982

Le conseil d'administration



DAGESCO (SUISSE) SA Pully-Lausanne

Païement du dividende - Exercice 1981

L'assemblée générale ordinaire du 23 juin 1982 a décidé le paiement d'un dividende de 15% de la valeur nominale des actions pour l'exercice 1981.

Le coupon no 11 est payable dès ce jour sur la base suivante:

	Actions nominatives de fr. 100.-	Actions au porteur de fr. 500.-
Dividende annuel brut par action	Fr. 15.-	Fr. 75.-
Impôt anticipé 35%	Fr. 5.25	Fr. 26.25
Dividende net	Fr. 9.75	Fr. 48.75

Les coupons sont payables au siège de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ainsi qu'à toutes ses succursales et agences.

Pully, le 23 juin 1982

Le conseil d'administration

Sécurité Foncière SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 13 juillet 1982, à 11 h., au siège de la société, place Pépinet 3, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de contrôle sont déposés dans les bureaux de la société.

Lausanne, le 30 juin 1982

Le conseil d'administration

Financière Immobilière Wilson

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 15 juillet 1982, à 14 h., en l'étude de Mes Lachenal, Dutoit, Brechbühl & Cottier, place du Molard 3, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Comptes de l'exercice 1981.
3. Rapport de l'organe de contrôle de l'exercice 1981.
4. Votation sur la conclusion de ces rapports.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits de l'exercice 1981, le rapport de vérification au compte et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Campari SA, Viganello-Lugano

Avviso di convocazione

Gli azionisti sono convocati in

assemblea ordinaria

alla sede sociale per il giorno 8 luglio 1982, alle ore 11, per decidere sul seguente

Ordine del giorno:

1. Lettura e approvazione verbale ultima assemblea.
2. Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti, chiusi al 31 dicembre 1981; relazione del consiglio di amministrazione; rapporto dei revisori; approvazione di detti rendiconti, con scarico agli organi sociali.
3. Nomine statutarie.
4. Eventuali.

Il bilancio e il conto perdite e profitti al 31 dicembre 1981 nonché la relazione del consiglio e il rapporto dei revisori sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire dal 28 giugno 1982.

Per partecipare all'assemblea necessita produrre le azioni alla cassa sociale.

Viganello-Lugano, il 24 giugno 1982

Il consiglio di amministrazione:
Campari SA, Viganello

Nichtigerklärung

Folgende Sparhefte der Kantonalbank von Bern, Biel, werden vermisst:

Nr. 932.272.19
Terminalsparheft Nr. 2.064.382.35

Der Gläubiger wird die Sparhefte gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber der Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegt, und sein besseres Recht nachweist.

Biel, den 30. Juni 1982

Kantonalbank von Bern
Biel

Nichtigkeitserklärung

Die Einlagehefte der Bank Procredit AG,

Nr. 01-02398/18, Zürich
Nr. 01-30690/18, Zürich
Nr. 01-31695/00, Zürich
Nr. 01-35456/18, Zürich
Nr. 01-47069/09, Zürich
Nr. 07-15345/02, Bern
Nr. 07-18432/03, Bern
Nr. 07-19573/06, Bern
Nr. 11-09124/04, Biel

werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 6 Monaten nach dieser Publikation der oben erwähnten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bank Procredit AG

In Läden, Büros und Werkstätten sorgen



ANSON-Aermec
Klimageräte
für angenehme Kühlung.
Individuell regulierbar.
Rasch montiert, ab 1850 kcal/h. 220 V, 1150 W, Fr. 1800.-
Lüftungs-, Elektrolackgeschäfte und
ANSON AG 01/461 40 80
8055 Zürich Friesenbergstr. 108

Das Vorsorge- und Alterssparheft Nr. 1874-01446-6, ausgestellt von der Bank Leu AG, Filiale Limmatstrasse, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 14 496.10 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Vorsorge- und Alterssparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Vorsorge- und Alterssparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Infolge Geschäftsaufgabe

grösserer Warenposten
Damen- u. Kinderpullover,

sehr guter Qualität, zu Tiefpreisen zu liquidieren.

Interessenten melden sich unter

Telefon 022 21 22 88 tagsüber
022 36 52 53 abends

Taiwan

10 Tage
Gratishotel für
CH-Einkäufer,
Flug Fr. 1950.-

Anmeldung:
Tel. 01 945 24 44

Notifica di pubblicazione di disposizioni di ultima volontà

Il sottoscritto notato avv. Gian Paolo Grassi, via Llvio 14, Chlasso, notifica di avere pubblicato in data 24 giugno 1982 dinanzi alla pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord, in Mendrisio, alcune disposizioni di ultima volontà del defunto

Angelo Brianza

fu Mosè Quattiero e fu Marla nata Luisoni, nato a Stabio il 28 ottobre 1903, da e già in Stabio, e ivi deceduto il 14 maggio 1982.

La presente vale quale comunicazione delle suddette disposizioni di ultima volontà giusta l'art. 558 CCCS.

Eventuali opposizioni al rilascio del certificato ereditario del defunctus nel senso di tali disposizioni dovranno essere inoltrate alla pretura della giurisdizione di Mendrisio-sud, in Mendrisio, entro il termine di un mese dalla seconda pubblicazione della presente notifica.

Chlasso, il 25 giugno 1982

Avv. G. P. Grassi, notario

Ihre beste Adresse für

**olivetti-
Textautomation**
Neumaschinen / Vorführgeräte
Occasionen

Roger Bolle & Partners

Spezialisten für EDV und Textverarbeitung
Badenstr. 866, 8048 Zürich, Telefon 88 20 11

Ihre beste Adresse für

Occasionen

Computer / Schreibautomaten
Buchungs- und Fakturiersysteme
Ankauf / Verkauf

Roger Bolle & Partners

EDV-Occasions-Büro
Badenstr. 866, 8048 Zürich, Telefon 88 20 11

Annulation

Les carnets de dépôt de la Banque Procredit SA

no 03-01114/00, Genève
no 03-08314/03, Genève
no 03-14900/06, Genève
no 09-09161/06, Lausanne
no 09-09875/18, Lausanne
no 16-00418/03, Sion

sont égarés. Les créanciers disposeront de leurs avoirs, si lesdits carnets ne sont pas présentés à la banque mentionnée ci-dessus, dans le délai de 6 mois dès cette publication.

Banque Procredit SA

Avviso di smarrimento

Il libretto di deposito

no. 15-00748/00, Lugano, emesso dalla Banca Procredit SA, risulta smarrito. Il creditore disporrà dell'aver nel caso l'eventuale detentore del libretto non lo presenterà entro 6 mesi dalla presente pubblicazione alla banca firmataria, notificando le sue eventuali pretese.

Banca Procredit SA

Ihr Bürositz in Zürich?

Verwaltungsssekretariat übernimmt Dozimalvertrugungen zu äusserst günstigen Konditionen. Telex, Xerox, Sitzungszimmer usw. vorhanden.

Anfragen unter Chiffre 1739 Zr, an OFA Orell Füßli Werbe AG, Holbeinstrasse 30, 8022 Zürich.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Senderheft kann gegen Vereinzahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Büro-Occasionen zu verkaufen:

Nussbaum-Schreibtisch mit Masch. Schr. Tischli, wenig geb. Fr. 1050.-
Frankieraut. Hasler 3stellig, elektr. Fr. 450.-
Brieft. u. Paketwaage 10 bis 12 kg Sauter Fr. 700.-
4 Diktiergeräte Dictaphone Ultravox je Fr. 320.-
3 Taschendiktiergeräte Dictamini je Fr. 90.-
Vervielfältigungsapp. Print Fix, elektr. für Matrizen A4 Fr. 600.-
Adressierapp. m. Adr. Plättli Schubläden Fr. 280.-
Metall-Schreibtisch mit angeb. Masch. Tischli Fr. 750.-

A. Locher, Tel. 01 923 25 44/923 01 03